



# Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

**7147**-е заседание

Понедельник, 24 марта 2014 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-жа Лукас ..... (Люксембург)

*Члены:*

Аргентина .....	г-жа Персеваль
Австралия .....	г-жа Кинг
Чад .....	г-н Мангараль
Чили .....	г-н Эррасурис
Китай .....	г-н Лю Цзеи
Франция .....	г-н Аро
Иордания .....	г-н Хмуд
Литва .....	г-жа Казрагиене
Нигерия .....	г-н Сарки
Республика Корея .....	г-жа Пэк Джи А
Российская Федерация .....	г-н Ильичев
Руанда .....	г-н Ндунхунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Тейтем
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Пауэр

## Повестка дня

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## Вопрос о Гаити

### Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162)

**Председатель** (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Бразилии, Канады, Колумбии, Гватемалы, Гаити, Ямайки, Японии, Мексики, Перу, Испании и Уругвая.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Специального представителя Генерального секретаря, главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-жу Сандру Оноре принять участие в заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/162, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Сейчас я предоставляю слово г-же Оноре.

**Г-жа Оноре** (*говорит по-французски*): Я хотела бы выразить признательность председательствующему в Совете Безопасности Люксембургу и всем членам Совета за созыв этого заседания для рассмотрения доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162). Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать присутствующего здесь Постоянного представителя Республики Гаити.

*(говорит по-испански)*

Я хотела бы особо поблагодарить все страны, предоставляющие Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)

воинские и полицейские контингенты, и государства-члены, которые взаимодействовали в процессе стабилизации и восстановления, за их ценную поддержку в деле укрепления мира и демократии в Гаити.

*(говорит по-английски)*

Со времени моего последнего брифинга в Совете Безопасности в августе 2013 года (см. S/PV.7024) общая обстановка в плане безопасности в Гаити оставалась относительно стабильной. По сравнению с 2012 годом в 2013 году наблюдалось снижение числа тяжких преступлений, включая убийства и похищения, на 21 и 53 процента соответственно. Хотя в первой половине отчетного периода наблюдалось увеличение на 57 процентов числа демонстраций, в особенности в столичном районе Порт-о-Пренса и других городских районах по всей стране, большинство из них носили мирный характер и в основном были вызваны социально-экономическими причинами.

Эффективность деятельности Гаитянской национальной полиции продолжала повышаться, и обстановка в плане безопасности в пяти департаментах, из которых был выведен военный компонент Миссии, оставалась стабильной. Тем не менее в ситуациях когда потенциал национальной полиции подвергался серьезной проверке, часто требовалась оперативная поддержка со стороны сил МООНСГ. Поэтому дальнейшее укрепление полиции остается для МООНСГ важнейшим показателем в области стабилизации.

Переходя к политической ситуации, я хотел бы, в первую очередь, выразить признательность политическим деятелям Гаити за то, что они избрали путь диалога и пришли к договоренности о проведении выборов в этом году. Я хотел бы также поздравить Епископальную конференцию Гаити и ее Президента Чибли Ланглуа с успешной посреднической деятельностью в интересах достижения договоренности, являющейся результатом беспрецедентного шага в политической истории Гаити, когда 24 января был начат межгаитянский диалог между исполнительной ветвью власти, парламентом и политическими партиями с целью обсуждения вопросов, касающихся демократического управления, выборов и внесения поправок в конституцию. Официальное подписание соглашения в «Эль-Ранчо» исполнительной и законодательной

ветвями власти, а также участвующими в этом процессе политическими партиями, наконец, произошло 14 марта. Соглашение предусматривает, что в этом году пройдут одни выборы, которые будут сочетать в себе местные выборы, муниципальные выборы, частичные выборы в сенат, которые длительное время откладывались, а также выборы, намечавшиеся на конец 2014 года, то есть, выборы второй трети членов сената и всей палаты депутатов.

Как предусмотрено в соглашении, ключевые положения, которые должны быть реализованы в течение 10-дневного срока, включают в себя внесение изменений в закон о выборах, с тем чтобы предоставить надлежащий мандат Избирательному совету; замену одного члена Избирательного совета представителем каждой из трех ветвей государственной власти; а также реорганизацию кабинета с целью включения в него лиц из заинтересованных политических партий. Была учреждена комиссия для наблюдения за осуществлением этих положений. Ряд подписавших соглашение стороны высказали оговорки в отношении конкретных положений, что послужило сигналом о том, что, вероятно, потребуются дальнейшие переговоры с целью содействия их реализации.

Долгожданное принятие и введение в действие закона о выборах в декабре 2013 года, наряду с соглашением от 14 марта, ставшим результатом межгаитянского диалога, проложили путь к проведению всеохватывающих и транспарентных выборов, которые должны состояться позднее в этом году, что является неперенным условием непрерывного функционирования парламента в январе 2015 года. Теперь крайне важно, чтобы власти Гаити своевременно выполнили положения соглашения, включая поправку в закон о выборах. В этих целях МООНСГ, наряду с членами международного сообщества, представленными в Гаити, взаимодействует с ключевыми гаитянскими политическими сторонами.

Что касается экономической ситуации, то есть основания для осторожного оптимизма и возродившейся надежды, благодаря тому, что показатель экономического роста в 2013 году составил 4,3 процента, что послужило для гаитянского правительства важным фактором более устойчивого и равноправного развития. Продолжалась деятельность по восстановлению и реконструкции после землетрясения, и из 1,5 миллиона человек, которые

жили в лагерях после трагедии в январе 2010 года, согласно оценкам, лишь 146 573 человек остаются во временных лагерях. Несмотря на это достижение, настоятельная гуманитарная задача заключается в том, чтобы правительство выполнило свое обязательство по обеспечению упорядоченного закрытия этих лагерей и поискам надежных решений по улучшению положения перемещенных лиц, которые продолжают жить в трудных условиях или подвергаются насильственному выселению.

Тот факт, что примерно 600 000 гаитян все еще сталкиваются с серьезной нехваткой продовольствия, вызывает озабоченность, так же как и преобладающее среди детей острое недоедание, доля которого возросла с 5,1 процента в 2012 году до 6,5 процентов в 2013 году.

Хотя ежегодно существенно снижалось число случаев подозрений на наличие холеры, которое уменьшилось с 352 033 случаев в 2011 году до 58 608 в 2013 году, многое еще предстоит сделать, так как в Гаити все еще наблюдается наибольшее число случаев заболевания холерой в мире. Для налаживания и поддержания на более высоком уровне медицинского обслуживания необходимо безотлагательно принять масштабные меры по борьбе с этим заболеванием и по решению десятилетиями обостряющейся проблемы недостаточного объема инвестиций в базовые системы снабжения безопасной водой, обеспечения гигиены, санитарии и медицинского обслуживания. Система Организации Объединенных Наций в Гаити разработала рассчитанную на два года инициативу в объеме 68 млн. долл. США в поддержку десятилетнего национального плана правительства по борьбе с холерой. Кроме того, Организация Объединенных Наций и правительство Гаити завершают работу по созданию комитета высокого уровня по надзору за скоординированным осуществлением мер по борьбе с холерой, предусмотренных в национальном плане.

В соответствии с резолюцией 2119 (2013), касающейся дальнейшей консолидации Миссии согласно обстоятельствам, Миссия планирует к концу июня 2014 года провести 15 процентное сокращение численности негражданского персонала и довести свою численность до предусмотренного мандатом уровня в 5021 человек. Численность полицейского компонента остается на уровне 2601 человек. Учитывая результаты, достигнутые в области

стабилизации после 2004 года, Генеральный секретарь уверен в том, что Гаити и ее партнеры смогут продолжить реализацию текущего процесса консолидации. Кроме того, в августе 2013 года своем докладе (S/2013/493) Генеральный секретарь обозначил свое намерение изыскать наилучший способ, применяя который Организация Объединенных Наций сможет и впредь способствовать укреплению стабильности и развитию в Гаити после 2016 года.

На основе первоначального обзора и деятельности МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций в последнем докладе Генерального секретаря были определены и предложены пять возможных вариантов действий. Они включают в себя, во-первых, направление в Гаити Специального посланника Организации Объединенных Наций для оказания политических добрых услуг; во-вторых, учреждение специальной политической миссии, которая будет оказывать постоянную поддержку формированию полиции через набор отдельных сотрудников полиции и помощь в усилиях в плане обеспечения верховенства права и уважения прав человек; в третьих, создание меньшей по численности, более сфокусированной миротворческой миссии без военного присутствия и при наличии постоянного и, возможно, расширенного присутствия полицейских сил Организации Объединенных Наций в масштабах всей страны. Важно отметить, что, согласно первым трем возможным вариантам, не предусматривается никакого военного присутствия Организации Объединенных Наций. В соответствии с четвертым вариантом будет создана более компактная, более сфокусированная миротворческая миссия, включающая полицейские силы Организации Объединенных Наций и предусматривающая наличие небольшого военного контингента; пятый вариант предусматривает внесение изменений в нынешний мандат МООНСГ, с тем чтобы отразить сокращение масштабов ее деятельности, достигнутое благодаря завершению плана консолидации.

Организация Объединенных Наций по-прежнему преисполнена решимости привлечь ключевые национальные и международные заинтересованные стороны к консультативному процессу, что, в конечном счете, приведет к определению того, какой из возможных вариантов наиболее полно обеспечивает не только извлечение Гаити

всемерных выгод из успешного перехода к новой конфигурации присутствия Организации Объединенных Наций после 2016 года, но и сохранение и поддержание достижений в области стабилизации. Разумеется, будут проведены консультации и с правительством Гаити. Для этого потребуются проведение полномасштабной стратегической оценки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с целью предоставить Совету обновленную и углубленную информацию о положении на местах.

Наряду с только что освещенным процессом, в настоящее время предусматривается пересмотр — в координации с представителями правительства Гаити и сообщества доноров — Комплексной стратегической рамочной программы Организации Объединенных Наций для Гаити на период 2013–2016 годов в целях определения приоритетных направлений стратегического участия страновой группы Организации Объединенных Наций в ходе сокращения численности и реконфигурации Миссии. Тем временем, сохраняется необходимость совместных усилий правительства и МООНСГ по достижению контрольных показателей стабилизации, определенных в плане консолидации МООНСГ.

Что касается укрепления Гаитянской национальной полиции, то МООНСГ совместно с нашими международными партнерами продолжает оказывать поддержку правительству и полиции в реализации плана развития национальной полиции на период 2012–2016 годов. В соответствии с задачей обеспечить, по крайней мере, численность сотрудников полиции на уровне 15 000 человек к 2016 году, в декабре 2013 года прошли подготовку 1058 курсантов, включая 111 женщин, двадцать четвертого набора. Ожидается, что в ближайшее время приступит к занятиям двадцать пятый набор в составе 1250 курсантов, которые закончат учебу к концу 2014 года. На сегодняшний день, в Гаитянской национальной полиции несут службу 11 228 действующих полицейских, включая 950 женщин.

Для обеспечения долгосрочной стабильности в Гаити дальнейшее укрепление Гаитянской национальной полиции имеет существенное значение. Несмотря на достигнутые успехи в формировании профессиональной и ответственной полиции и значительное участие двухсторонних партнеров в реализации плана развития национальной полиции, имеющиеся средства для достижения

всех поставленных в этом плане целей все еще недостаточны. Постоянные усилия правительства Гаити и непрерывная помощь международного сообщества по-прежнему остаются важнейшими условиями не только для передачи национальной полиции все большей ответственности за безопасность в стране, но и для укрепления необходимого административно-управленческого потенциала и механизмов надзора, а также для формирования спецподразделений.

Успехи в процессе профессионализации Гаитянской национальной полиции необходимо дополнять такими же достижениями и на других направлениях укрепления законности, а именно в секторе правосудия и исправительных учреждений. Миссия оказывает содействие президентской комиссии по реформе судебной системы и рабочей группе по реформированию законодательства с целью ускорить завершение нового уголовного кодекса. Обновление устаревшего уголовного и уголовно-процессуального кодекса Гаити остается в центре внимания гаитянских юристов, активистов-правозащитников и МООНСГ. В этом же контексте Миссия продолжает сотрудничать с гаитянскими властями и международными партнерами по вопросу о сокращении длительных периодов предварительного заключения и улучшении условий содержания в тюрьмах. Тем не менее правительство Гаити должно выработать стратегический, комплексный и рациональный подход к реформированию системы правосудия в целом. Что касается уважения к принципу верховенства права, то здесь не менее необходимо введение в действие механизмов надзора и подотчетности и обеспечение их независимости.

В отношении процесса предстоящих выборов Организация Объединенных Наций продолжает оказывать техническую консультативную помощь и содействие в укреплении потенциала Избирательного совета, который, согласно конституции, отвечает за организацию выборов. Однако консолидация Миссии подразумевает целенаправленное и стратегическое использование имеющихся средств для поддержки национальных избирательных органов.

В отношении управления МООНСГ, действуя в интересах преодоления застоя в избирательном процессе, сосредоточила свои добрые услуги на развитии диалога между всеми заинтересованными сторонами. В течение отчетного периода, несмотря

на постоянный тупик во взаимоотношениях исполнительной власти и парламента, вне области избирательного законодательства в Гаити были приняты такие важные законодательные акты, как закон о финансировании политических партий, закон о борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма и закон о борьбе с коррупцией, за принятие которых активно выступала МООНСГ.

*(говорит по-французски)*

В заключение я хотела бы сказать, что Гаити находится на том критическом этапе, где успех усилий на благо мира, безопасности и стабильности зависит от его закрепления посредством консолидации демократического процесса, верховенства права, рационального управления и лучшего удовлетворения основных нужд всего населения страны. Введение в действие закона о выборах и недавнее подписание соглашения в «Эль-Ранчо», ставшее результатом межгаитянского диалога, являются важными шагами в направлении проведения выборов в 2014 году.

Приверженность диалогу как средству достижения согласия, продемонстрированная всеми заинтересованными сторонами, стала для Гаити настоящей победой. Я надеюсь, что диалог будет продолжаться и углубляться в интересах решения тех многочисленных проблем, с которыми сталкивается страна. Национальные интересы диктуют сегодня приверженность политических сил в Гаити духу этого соглашения во имя обеспечения дальнейшего продвижения страны в направлении демократии и стабилизации, необходимых для устойчивого социально-экономического развития гаитянского народа.

**Председатель** *(говорит по-французски)*: Я благодарю г-жу Оноре за ее выступление.

Теперь я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

**Г-жа Пауэр** (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее брифинг, который наряду с докладом Генерального секретаря (S/2014/162) дает детальную картину впечатляющих достижений Гаити и сохраняющихся в этой стране проблем.

Сегодня я хотела бы остановиться на трех вопросах, которые для Совета, Миссии Организации

Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и всего международного сообщества крайне важно учитывать в наших общих с гаитянами усилиях по строительству будущего Гаити. Это укрепление безопасности и законности, обеспечение последовательного политического прогресса и правильное определение задач и масштабов присутствия Организации Объединенных Наций в стране.

Во-первых, что касается безопасности, то Соединенные Штаты приветствуют продолжающееся расширение и укрепление Гаитянской национальной полиции, в особенности ее растущую и уже проверенную способность взять на себя всю полноту ответственности за безопасность в Гаити. Отмеченное в докладе Генерального секретаря относительно стабильное положение в секторе безопасности, в том числе в районах, из которых военный компонент МООНСГ уже ушел, указывает на значительный прогресс в этом направлении. И хотя, если мы реально хотим добиться устойчивой стабильности и утвердить законность во всей Гаити, по-прежнему сохраняется необходимость в более сильной и профессиональной полиции, правительство Гаити и его международные партнеры, включая МООНСГ, должны в не менее приоритетном порядке совершенствовать систему правосудия, пенитенциарную систему и механизмы надзора. Например, дальнейшее сокращение числа лиц, находящихся в предварительном заключении, стало бы одним из важных индикаторов намерения правительства укреплять принцип процессуальных прав и гарантий в судебной системе и в исправительных учреждениях.

Точно так же, как и сильные институты, для достижения долгосрочной стабильности в Гаити необходим действующий демократический политический процесс с регулярно проводимыми выборами. Прогресс, достигнутый со времени последнего обсуждения Гаити в Совете в августе 2013 года (см. S/PV.7024), кульминацией которого стало подписание в этом месяце соглашения в «Эль-Ранчо», весьма впечатляет, и мы отмечаем политическое руководство Гаити и его готовность к нелегким, но необходимым компромиссам ради продвижения процесса вперед и обеспечения права гаитянского народа свободно выбирать своих представителей в правительстве. Соединенные Штаты настоятельно призывают этих же лидеров действовать без промедления, дополнять закон о выборах по мере

необходимости и сформировать Временный избирательный совет с тем, чтобы у администраторов выборов в Гаити было достаточно времени для организации — при активной поддержке партнеров Гаити, включая МООНСГ — свободных, справедливых, заслуживающих доверия и инклюзивных выборов в 2014 году.

Соединенные Штаты также призывают Специального представителя Оноре и впредь содействовать диалогу между политическими лидерами и гражданским обществом в целях оперативного устранения разногласий по поводу избирательного процесса или других областей общественной жизни, с тем чтобы они не ставили под угрозу с таким трудом достигнутые успехи в Гаити.

В свете достигнутого прогресса в Гаити Соединенные Штаты с удовлетворением отмечает представление Генеральным секретарем возможных альтернативных вариантов присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити в период после 2016 года, и мы согласны с Генеральным секретарем в том, что можно было бы рассмотреть вопрос об ускорении перехода к новой конфигурации Организации Объединенных Наций в Гаити, если позволят условия на местах. Соединенные Штаты настоятельно призывают Генерального секретаря как можно скорее провести стратегическую оценку, с тем чтобы определить, позволяют ли условия, включая потребности в поддержке ожидаемых выборов, осуществить переход к новой конфигурации Миссии, или необходимо продолжить дальнейшее базовое сокращение. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря представить свои выводы в следующем докладе о Гаити Совету Безопасности.

Совет должен и впредь обеспечивать, чтобы мандат, структура и численный состав МООНСГ по-прежнему соответствовали меняющимся условиям в Гаити. В этой связи мы надеемся, что Организация Объединенных Наций может предоставить более подробную информацию о снижении роли сил МООНСГ в обеспечении безопасности в Гаити. Например, конкретная информация о том, сколько раз в течение продолжительного периода и в каких случаях ГНП запрашивала помощь и получила оперативную поддержку, систематизированная также по местоположению, типу и количеству сил МООНСГ, задействованных в реагировании, помогла бы определить, где ГНП готова взять на

себя полную ответственность за обеспечение безопасности в Гаити. Кроме того, было бы полезно представлять для обсуждения в Совете более подробную информацию о частотности и необходимости осуществления самостоятельного патрулирования МООНСГ, особенно военными элементами. Мы надеемся, что необходимость в таком патрулировании уже неуклонно снижается с учетом увеличения численности сил ГНП и необходимости для них проверить свою боеспособность сейчас, когда еще сохраняется надлежащая оперативная поддержка и предоставляются консультативные услуги со стороны МООНСГ. Как минимум, это патрулирование должно осуществляться совместно с ГНП, а не без ее участия.

Наконец, Соединенные Штаты выражают глубокую признательность двум гражданам Бразилии. Во-первых, мы благодарим генерал-лейтенанта Пужоля за его самоотверженную работу на посту Командующего Силами. Во-вторых, мы поздравляем генерал-лейтенанта Жаборанди с его назначением. Самоотверженные мужчины и женщины в составе МООНСГ заслуживают огромного восхищения и поддержки со стороны Соединенных Штатов, поскольку они стремятся вместе с народом Гаити построить более мирное и процветающее будущее в этой стране.

**Г-н Мангараль** (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жу Сандру Оноре за ее брифинг, посвященный деятельности МООНСГ в Гаити.

Контекст учреждения МООНСГ сложный, начиная с крайне нестабильной социально-политической ситуации до произошедшего в 2010 году землетрясения и разрушительного урагана «Сэнди», в результате которых более 500 000 человек погибли и тысячи получили ранения, а также 1,2 миллиона человек оказались внутренне перемещенными лицами и был нанесен серьезный материальный и психологический ущерб. В этих условиях процесс восстановления и стабилизации проходит медленно и болезненно. Стабилизация возможна лишь при наличии воли у самих гаитян и их участия в предпринимаемых усилиях. Мы высоко оцениваем работу группы Организации Объединенных Наций и ее приверженность оказанию поддержки гаитянам.

Чад с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в рамках национального диалога, который начался в январе под эгидой Гаитянской епископальной конференции.

Мы с удовлетворением отмечаем консенсус, достигнутый всеми сторонами в целях проведения свободных, транспарентных выборов в сенат и местные органы власти. Мы благодарим Миссию за техническую поддержку в укреплении инструментов, необходимых для проведения предстоящих выборов.

Что касается безопасности, то Миссия эффективно выполняет свой мандат по наращиванию потенциала Гаитянской национальной полиции. Чад активно содействует Миссии и направил в ее состав шесть инструкторов для подготовки преподавателей. Мы с удовлетворением отмечаем более широкое привлечение женщин в ряды сотрудников полиции и их продвижение, с тем чтобы добиться дальнейшего снижения высокого уровня преступности, объема незаконной торговли и количества сетей организованной преступности в Гаити.

По-прежнему вызывает озабоченность гуманитарная ситуация, в которой более 600 000 людей нуждаются в гуманитарной и продовольственной помощи, а также в обеспечении жилья и базовой санитарии. Мы рады, что МООНСГ решила добиваться долгосрочного урегулирования этой ситуации и создания возможностей для получения доходов, с тем чтобы эти люди могли быть реинтегрированы в социально-экономическую жизнь Гаити.

Иммиграция — это еще один из требующих особого внимания элементов развития Гаити. С учетом большого количества иммигрантов в регионе содействие региональному диалогу будет иметь большое значение для более гуманного и эффективного управления вопросами миграции. Мы также призываем правительство Гаити инвестировать в диаспору, поскольку она является одним из факторов стимулирования и активизации развития страны.

Чад приветствует прогресс, достигнутый правительством Гаити и МООНСГ в области прав человека. Мы с удовлетворением отмечаем усилия, предпринимаемые системой правосудия Гаити по привлечению к ответственности лиц, виновных в злодеяниях и нарушениях, совершенных при прежнем режиме, что позволило в значительной мере

сократить число случаев безнаказанности и придать больше легитимности и независимости системе правосудия Гаити.

В заключение я хотел бы сказать, что МООНСГ выполнила свою задачу. Однако проведение выборов по-прежнему остается важным вызовом на пути к демократической стабилизации Гаити. Мы призываем все стороны продолжить диалог и добиваться социально-экономической стабилизации в Гаити. Чад призывает международное сообщество через Совет Безопасности оказать всю необходимую гуманитарную помощь уязвимым слоям населения, с тем чтобы добиться стабилизации обстановки в Гаити.

**Г-н Лю Цзэн** (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее брифинг. Китай высоко ценит энергичные усилия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), и в частности усилия самой г-жи Оноре, направленные на поддержание мира и стабильности в Гаити.

В последнее время отмечается дальнейший прогресс в ходе политического процесса и процесса стабилизации в Гаити. В конце прошлого года был принят новый закон о выборах, и в начале этого года начался процесс национального диалога. Силы Гаитянской национальной полиции продолжают наращивать свой потенциал, и ситуация в области безопасности по всей стране, в частности в пяти департаментах, из которых были выведены силы Миссии, остается стабильной. В то же время сохраняется напряженность между исполнительной и законодательной властью, усугубляемая медленными темпами экономического роста и сложной гуманитарной ситуацией. Мирное восстановление страны остается очень сложной проблемой. Улучшение ситуации в Гаити требует, прежде всего, конкретных мер со стороны всех заинтересованных сторон в Гаити. В то же время международное сообщество должно активно оказывать помощь. Китай считает, что для дальнейшего продвижения вперед необходимо предпринять усилия в следующих трех областях.

Во-первых, нам необходимо активно способствовать осуществлению соответствующих избирательных процессов. Мы надеемся, что все стороны в Гаити урегулируют свои разногласия путем

диалога и в кратчайшие возможные сроки достигнут консенсуса по вопросам, касающимся выборов, с тем чтобы обеспечить гладкое проведение всеобщих выборов в конце этого года и дальнейшее упрочение стабильности в стране.

Во-вторых, международное сообщество должно принять конкретные меры по выполнению своих обязательств перед Гаити и принимать активное участие в процессе восстановления Гаити. В Гаити отмечается самый высокий в мире уровень заболеваемости холерой, и масштабы эпидемии вызывают тревогу. Китай приветствует усилия Генерального секретаря Пан Ги Муна по ликвидации холеры и назначение Старшего координатора Генерального секретаря по борьбе с холерой. Китай призывает все государства-члены продолжать оказывать финансовую и техническую поддержку программе Гаити по борьбе с холерой.

В-третьих, мы надеемся, что МООНСГ в соответствии с мандатом, вверенным ей Советом Безопасности, будет и впредь оказывать помощь Гаити в поддержании безопасности и стабильности, содействовать политическому процессу и укреплять верховенство закона и институциональный потенциал развития, с тем чтобы создать стабильные условия для экономического и социального развития Гаити.

Китай принимает к сведению представленные Генеральным секретарем Пан Ги Муном предварительные варианты, касающиеся конфигурации Объединенных Наций в Гаити на период после 2016 года. Мы надеемся, что, соответственно, Секретариат подготовит более подробный план на основе предложений Генерального секретаря и тщательного изучения ситуации на местах.

Китай готов поддерживать тесные контакты с другими членами Совета в этой связи.

**Г-н Ильичев** (Российская Федерация): Благодарим Специального представителя Генсекретаря Организации Объединенных Наций в Гаити г-жу Сандру Оноре за представление доклада (S/2014/162) о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в этой стране.

В последнее время в Гаити налицо немалые признаки стабилизации. Несмотря на то, что еще в конце прошлого года наблюдались гражданские беспорядки и очередное обострение разногласий между законодательной и исполнительной ветвями

власти, руководство страны и основные политические круги, судя по всему, смогли нащупать важные компромиссы по налаживанию политпроцесса. В результате межгаитянского диалога удалось не только добавить устойчивости такой позитивной динамике, но и выйти на решение наиболее острого вопроса — относительно организации выборов, которые, мы надеемся, наконец состоятся в согласованный срок — в октябре 2014 года. Их успешное проведение будет иметь важнейшее значение для стабилизации государственных институтов и создания условий, благоприятных для социально-экономического развития.

Имеется прогресс и в ряде других ключевых областей. Обстановка в сфере безопасности остается достаточно спокойной, уровень преступности медленно, но идет на спад. В гуманитарной области также положительные тенденции, хотя многое еще предстоит сделать в плане выправления ситуации с внутренне перемещенными лицами, обеспечения продовольственной безопасности и борьбы с холерой. Отмечаем в этой связи усилия правительства страны, в том числе в плане координации донорского содействия, а также помощь, оказываемую по линии фондов и программ Организации Объединенных Наций.

Хотели бы также обратить внимание на данные Генсекретаря о повышении уровня профессионализма и численности национальной полиции Гаити. Большой вклад здесь внесла Миссия Организации Объединенных Наций, для которой подготовка полиции — одна из центральных задач мандата.

Исходим из того, что Миссия должна продолжать оказывать Гаити содействие в становлении правоохранительных органов и укреплении законности с тем, чтобы в итоге безопасность в стране обеспечивалась бы собственными, национальными силами. Однако важно, чтобы, пока этот процесс не завершен, миротворцы могли, в случае необходимости, обеспечивать и оперативную поддержку.

С удовлетворением отмечаем усилия Миссии и по другим предусмотренным мандатом направлениям. Многолетний вклад Миссии в улучшение ситуации в Гаити сложно переоценить. Значительную роль в стабилизации страны играют и региональные интеграционные объединения.

В целом разделяем тезис Генсекретаря о необходимости выработки целостного видения Миссии

на период после 2016 года. Вместе с тем широка представленность вариантов реформирования — от практически полного сохранения ОПМ с нынешним мандатом до ее полного вывода — говорит о том, что к обсуждению конкретных опций необходимо подходить осторожно. С учетом специфики ситуации важно ориентироваться не только на углубленный анализ ситуации в этом году, но и на степень устойчивости позитивных тенденций. Необходимо также выяснить, насколько необходимо продолжение присутствия значительного военного контингента. Важным фактором станут темпы передачи ответственности за все аспекты стабилизации и развития местным властям. Отдельное значение будет также иметь их мнение относительно желательных форм содействия по линии Организации Объединенных Наций после 2016 года.

Пока же перед правительством страны и международным сообществом во главе с Организацией Объединенных Наций по-прежнему стоит комплекс сложных задач. Лидирующую роль в их решении должно играть правительство Гаити. Именно оно несет ответственность за эффективное использование предоставляемого международным сообществом содействия и должно принимать самое активное участие в его координации. Благодарю Вас, г-жа Председатель.

**Г-н Аро** (Франция) (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее выступление. Я присоединяюсь к заявлениям, с которыми от имени Гаити выступит Группа друзей Гаити.

После прибытия в Гаити Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации (МООНСГ) Гаити добилась огромного прогресса. Принятие в октябре прошлого года Закона о выборах свидетельствует о нормализации обстановки и постепенном укреплении правопорядка в стране. Мы также рассчитываем на успешное проведение частичных выборов в местные органы власти и в сенат, которые несколько раз переносились.

Кроме того, не может не радовать прогресс, достигнутый национальной полицией Гаити. Значительное снижение уровня преступности, отмеченное в докладе Генерального секретаря (S/2014/162), является важным шагом вперед. Мы с удовлетворением отмечаем рост числа курсантов, выпускаемых ежегодно, и то, что в их ряды вливается все больше женщин. Сотрудничество между

полицейским компонентом МООНСГ и национальной полицией Гаити является плодотворным и полезным. С точки зрения размера и мандата миротворческих операций пример Гаити дает нам пищу для размышления.

Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс в гуманитарной сфере. Возвращение беженцев в места своего постоянного проживания и сокращение численности населения, испытывающего нехватку продовольствия, являются обнадеживающими признаками. Раны, нанесенные землетрясением, постепенно затягиваются благодаря совместной работе правительства, населения, МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций.

Но многое еще предстоит сделать. Необходимо обеспечить правопорядок в стране и повысить эффективность работы, прозрачность и доступность ее институтов. Многочисленные протестные акции гражданского населения говорят о недовольстве и даже отчаянии граждан, которые хотят участвовать в политической жизни своей страны. Начало межгаитянского диалога в январе, которое нельзя не приветствовать, должно привести к выработке широких договоренностей. Поэтому мы приветствуем подписание 19 марта меморандума о взаимопонимании. Мы призываем все стороны решительно следовать намеченным в нем путем.

Что касается правозащитной тематики, то мы приветствуем назначение 4 декабря уполномоченного по правам человека, желание властей продлить мандат независимых экспертов Совета по правам человека и отказ в апелляции Жан-Клоду Дювалье, обвиненному в совершении преступлений против человечности. Эти решения следует приветствовать, но нарушения прав человека продолжают. Ответственность за проведение упреждающей политики в этой области лежит в первую очередь на государстве.

И последнее. Гуманитарные вызовы по-прежнему существенны. Нас очень беспокоит возможная новая вспышка эпидемии холеры в следующий сезон дождей. Мы полностью поддерживаем решения Организации Объединенных Наций и ее последовательные меры по полному искоренению этой болезни. Для устранения сохраняющихся проблем Организация Объединенных Наций должна поддерживать и дополнять действия государства Гаити, но она не

может и не должна подменять его. Государство Гаити должно проявлять больше решимости в том, что касается самостоятельного выполнения им своих регулятивных функций.

МООНСГ была развернута в 2004 году в связи с острым кризисом. Через несколько лет кризис еще больше обострился в результате землетрясения. Спустя десять лет, как говорится в докладе Генерального секретаря, достигнут реальный прогресс. Поэтому МООНСГ должна адаптироваться к новым условиям и учитывать позитивный ход событий, свидетельствующий о ее успешной работе. В плане консолидации уже предусмотрено сокращение ее численности с 2013 года. Этот процесс завершится в 2016 году.

Мы не должны останавливаться на достигнутом и продолжать наращивать темпы. Начиная с сегодняшнего дня мы должны приступить к разработке планов на период после свертывания МООНСГ и подумать о будущем присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. В этой связи мы приветствуем представленные Генеральным секретарем пять сценариев реформирования Миссии после 2016 года. Мы считаем целесообразным вынести их на обсуждение, которое мы собираемся провести.

В сложившихся условиях проведение Секретариатом как можно скорее стратегического обзора оказало бы неоценимую услугу Совету. Опираясь на результаты точной оценки потребностей на местах, которые должны быть представлены Совету к августу 2014 года, такой обзор позволил бы членам Совета определить, какого рода миссия потребуется после 2016 года для урегулирования политической ситуации и ситуации в сфере безопасности в Гаити. Кроме того, за период до 2016 года мы могли бы также подумать над тем, возможно ли адаптировать Миссию за более короткий промежуток времени и более радикально.

Как представляется на данный момент, наряду с задачей выстраивания хороших политических отношений перед миссией Организация Объединенных Наций в Гаити в будущем встанет задача выполнения значительных полицейских функций. Ведь сегодня Гаити нуждается в первую очередь в восстановлении правопорядка, подготовке сотрудников и оказании поддержки ее национальной полиции и в более широком плане в укреплении

верховенства права, а в этом ей может больше всех помочь Организация Объединенных Наций. Это будет главной задачей будущей миссии. Поэтому нам нужно будет определить ее контуры в тесной координации с гаитянскими властями и Друзьями Гаити.

**Г-н Тейтем** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее сегодняшний брифинг. Мы с признательностью отмечаем, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) постоянно вносит весомый вклад в дело достижения в Гаити стабильности и прогресса, и мы хотели бы поблагодарить слагающего свои полномочия Командующего Силами генерал-лейтенанта Эдсона Леаля Пухоля за его службу в МООНСГ. Мы хотели бы также приветствовать нового Командующего Силами МООНСГ генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди-младшего.

Сегодня положение в Гаити более стабильное, чем когда-либо в ее современной истории. Судя по докладу Генерального секретаря (S/2014/162), заметный прогресс достигнут на таких направлениях, как переселение в новое жилье внутренне перемещенных лиц, укрепление потенциала Национальной полиции Гаити, которой переходит все больше ответственности за безопасность по всей стране, а также налицо впечатляющая тенденция к уменьшению числа совершаемых тяжких преступлений. Мы приветствуем также экономический рост, о котором сообщила Специальный представитель Генерального секретаря и который является одной из основ устойчивого развития.

Однако эти успехи могут оказаться под угрозой из-за отсутствия прогресса в проведении выборов. Для обеспечения развития и стабильности в будущем в Гаити непременно должны быть проведены давно просроченные выборы в местные и муниципальные органы власти, а также частичные выборы в сенат. В этой связи для выхода из политического тупика большое значение приобретает диалог между исполнительной и законодательной ветвями власти и гаитянскими политическими партиями. Мы настоятельно призываем все стороны в рамках процесса национального диалога решить вопросы демократического государственного управления, выборов и внесения поправок в конституцию страны. Как сказала Специальный представитель

Генерального секретаря, к всеобщим и прозрачным выборам путь уже проложен. Теперь в 2014 году важно идти этим путем, четким пунктом назначения которого является проведение выборов.

Мы рады, что контрольные параметры, заложенные в плане консолидации, соблюдаются, и мы приветствуем мнение Генерального секретаря относительно того, что в свете достигнутого в Гаити прогресса темпы достижения этих параметров можно было бы ускорить. Национальная полиция Гаити стала более заметной, активной и инициативной в проведении в Гаити операций в области безопасности. Мы приветствуем успехи, достигнутые в процессах набора и подготовки, а также в оперативном охвате.

В то же время успехи Национальной полиции Гаити должны быть дополнены аналогичным прогрессом в судебном и пенитенциарном секторах. Для создания полноценных судебных органов и исправительных учреждений предстоит сделать еще многое, особенно правительству Гаити. Сегодня эти органы обеспечивают ограниченный доступ к правосудию, они представляются слабыми, подвержены влиянию, а сроки досудебного заключения неприемлемо велики, и эту ситуацию нужно изменить.

Мы согласны с докладом Генерального секретаря в том, что в числе задач, которые, возможно, будут актуальными после 2016 года, будут фигурировать постоянная поддержка становления Национальной полиции Гаити, развитие успехов в политической стабилизации с помощью добрых услуг, дальнейшее укрепление верховенства права путем проведения реформ в области безопасности и законодательной сфере, а также поощрение и защита прав человека.

В свете этих задач мы согласны с содержащимся в докладе мнением, согласно которому в будущем Организация Объединенных Наций должна работать в Гаити на основе более профилированного мандата и в условиях сокращения численности персонала на местах, с тем чтобы присутствие Организации Объединенных Наций отвечало текущим потребностям Гаити. Сейчас мы ждем результатов стратегической оценки и призываем провести ее как можно скорее. Мы надеемся, что сможем ознакомиться с результатами этой оценки в следующем докладе Генерального секретаря.

Мы приветствуем тот факт, что в последнем докладе Генерального секретаря приводится широкий круг различных вариантов, особенно с учетом того, что мы слышали о политическом прогрессе и дальнейших улучшениях в деятельности Национальной полиции Гаити. Если эти позитивные тенденции сохраняются, мы должны, по нашему мнению, быть готовы рассмотреть серьезные сценарии присутствия Организации Объединенных Наций в период после 2016 года при ведущей роли Гаити.

Будущее Гаити находится в руках национальных властей. Только они могут с помощью МООНСГ развить успехи последних нескольких лет. Поскольку Совет начинает рассматривать пути оказания наилучшей поддержки властей Гаити после выполнения плана консолидации, ибо сейчас как раз настало время, чтобы гаитянские власти взяли на себя все функции, которые на них возложил народ Гаити. Правительство не может надеяться на то, что МООНСГ будет работать в Гаити вечно, и оно не может уклоняться от выполнения своих обязанностей в надежде, что все пробелы заполнит международное сообщество.

Наконец, мы поддерживаем мнение Генерального секретаря относительно того, что национальным властям настоятельно необходимо взять на себя более высокую меру ответственности за утверждение в стране верховенства права и за подготовку к будущим выборам. Это позволит достичь политической стабильности, которая необходима для экономического развития, и мы настоятельно призываем гаитянские власти выполнить эти задачи во имя будущего Гаити.

**Г-н Хмуд (Иордания) (говорит по-арабски):** Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жу Сандру Оноре за ее подробный брифинг.

В последние несколько десятилетий международное сообщество прилагает большие усилия для оказания Гаити помощи и поддержки в деле преодоления стоящих перед страной гуманитарных, политических задач и задач в области безопасности. Международное присутствие в Гаити потребовало больших жертв от стран, которые участвуют в миротворческой операции в Гаити, и от тех, кто во многом содействовал оказанию чрезвычайной

помощи и облегчению гуманитарных проблем, которые появлялись у гаитянского народа довольно часто в результате неожиданных стихийных бедствий.

Сегодня мы рады тому, что эти международные усилия увенчались в последнее время новым прогрессом в главных областях жизни Гаити. Сегодня страна уже относительно стабильна в плане безопасности, и деятельность национальной полиции заметно улучшилась. Достигнут прогресс на гуманитарном фронте, улучшились экономические показатели. Международному сообществу следует продолжать поддерживать Гаити на ее пути к стабильности. Однако главная ответственность за сохранение достигнутых успехов и за их развитие лежит на правительстве Гаити и политических лидерах страны.

Одной из главных задач является необходимость улучшения политического климата и ослабления напряженности в обществе, которая возникла из-за постоянных проволочек в проведении выборов в местные и муниципальные органы власти и частичных выборов в сенат. В этом контексте Иордания приветствует начало процесса национального диалога и его акцент на самых острых вопросах политической жизни Гаити. Мы призываем все основные заинтересованные стороны к сотрудничеству и к участию в этом диалоге. Иордания призывает правительство Гаити продолжать подготовку к проведению свободных, справедливых, транспарентных общенациональных выборов без каких-либо новых проволочек, поскольку выполнение этой демократической задачи имеет большое значение и ослабит напряженность по всей стране. В этой связи мы надеемся, что Организация Объединенных Наций окажет необходимую поддержку предстоящему избирательному процессу.

Правительству Гаити следует также серьезно заняться решением социальных и экономических проблем, устранение пробелов в предоставлении основных услуг, поскольку все эти недостатки усиливают разочарование людей и угрожают всему политическому процессу. Нужно продолжать оказывать Гаити помощь в достижении прогресса и в других важных сферах, в частности в утверждении верховенства права и развитии судебного сектора и сектора безопасности. Нужно также поощрять и укреплять международное реагирование на острые гуманитарные потребности Гаити, включая

серьезную нехватку продовольствия и борьбу с холерой.

Что касается будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, то я хотел бы коснуться следующих аспектов.

Во-первых, сокращение военного компонента на 15 процентов за отчетный период вызывает у нас озабоченность, потому что ввиду предстоящих выборов страна находится на очень сложном этапе. К концу июня общая численность войск, подлежащих выводу, будет насчитывать 1249 военнослужащих в составе пехотных и инженерных подразделений. Миссия не будет располагать также морскими средствами для переброски сил быстрого вмешательства в случае возникновения необходимости в оказании поддержки силам местной и международной полиции в районах за пределами Порт-о-Пренса.

Во-вторых, мы подчеркиваем необходимость начала процесса всеобъемлющего планирования присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити на период после 2016 года. Мы ожидаем выработки наиболее оптимального формата присутствия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло оказывать поддержку правительству и народу Гаити после этой даты, в частности поддержку в создании Гаитянской национальной полиции и закреплении успехов, достигнутых в деле обеспечения политической стабильности, дальнейшего укрепления верховенства права и защиты прав человека.

Пять предложенных Генеральным секретарем в его докладе (S/2014/162) вариантов путей решения этих задач освещены в весьма общих чертах и не дают достаточно полного представления, которое позволило бы нам учесть все соответствующие факты. Поэтому они нуждаются в комплексной стратегической оценке системой Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что следующий доклад Генерального секретаря будет включать более подробную информацию об этих вариантах и содержать глубокую оценку условий на местах, а также их последствий для каждого из вариантов, равно как и рекомендации в отношении наиболее подходящего варианта.

В-третьих, любые радикальные изменения в нынешнем присутствии Организации Объединенных Наций в Гаити должны осуществляться только

после выполнения в полном объеме основного мандата и засвидетельствования достижения его первоначальной и главной цели, а именно: оказать помощь народу Гаити в создании стабильного, безопасного и политически активного государства, правительственных органов и систем, способствующих верховенству права и защите прав человека.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в конце этого месяца последние иорданские части в составе МООНСГ вернутся домой после активного участия в событиях в Гаити в течение целого десятилетия, в ходе которого погибли 14 иорданских военнослужащих. Здесь мы хотели бы подчеркнуть, что Иордания готова продолжать вносить свой вклад в поддержание международного мира и безопасности там, где международное присутствие необходимо сегодня или будет необходимо в будущем.

**Г-жа Казрагиене** (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Сандру Оноре за ее брифинг и за ее усилия. Я благодарю также Генерального секретаря за его доклад (S/2014/162). Мы подтверждаем нашу неустанную поддержку деятельности Миссии.

Литва присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Мы с удовлетворением отмечаем успехи в политическом процессе в Гаити. Мы приветствуем решение провести выборы в местные и национальные органы власти не позднее 26 октября, а также провести президентские выборы в 2015 году. Эти выборы должны быть всеохватывающими и транспарентными. Присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити призвано оказать помощь в избирательных процессах. Укрепление демократии и институтов остается важной частью поддержки Гаити со стороны Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем призыв президента Мартелли к национальному единству и диалогу, а также к более тесному взаимодействию между парламентом и исполнительной ветвью власти, как это было продемонстрировано в ходе внутриаитянского диалога, который был начат в январе.

Мы отмечаем с удовлетворением прогресс, достигнутый за отчетный период в деле осуществления плана консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) сообразно обстоятельствам. Этот план дал ощутимые результаты в достижении

надлежащего профессионального уровня Гаитянской национальной полиции по мере того, как национальные органы берут на себя все больше ответственности в укреплении верховенства права. Местные власти должны еще более инициативно участвовать в обеспечении безопасности и спокойствия в Гаити. Дееспособная национальная полиция важна для установления прочного мира и решения проблем безопасности в стране. Поэтому необходимо немедленно рассматривать случаи нарушения дисциплины и прав человека офицерами полиции. Дальнейший прогресс необходим в деле улучшения условий предварительного содержания под стражей, с тем чтобы урегулировать случаи незаконного задержания. Верховенство права абсолютно необходимо для обеспечения благого правления и стабильности.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, мы с удовлетворением отмечаем растущую готовность Гаити к международному сотрудничеству, в частности, в вопросах, связанных с правами человека. Мы воздаем должное Гаити за усилия, направленные на повышение гендерного равенства и создание более благоприятных условий для женщин. Так, например, мы отмечаем, что гендерные аспекты принимаются во внимание при наборе абитуриентов в школы магистратуры. Однако гендерное насилие и растущее насилие в отношении женщин в Гаити по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность. Это является посягательством на безопасность страны, в которой женщины являются неперенными участниками процессов, направленных на реконструкцию Гаити. В этой связи Литва напоминает положения резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008), в которых была подтверждена важная роль женщин в миростроительстве. Мы призываем включать гендерные аспекты во все направления деятельности Организации Объединенных Наций, связанные с поддержанием мира и безопасности, в том числе по линии МООНСГ.

Мы по-прежнему озабочены эпидемией холеры в Гаити. За отчетный период было зарегистрировано меньше случаев заболевания холерой: согласно прогнозам Панамериканской организации здравоохранения, в 2014 году ожидаются 45 000 случаев заболевания, почти на 700 000 случаев меньше, чем за период с октября 2010 года по 31 января 2013 года. В то же время число случаев заболевания холерой в Гаити самое большое в мире. Необходимо принять

дополнительные меры в осуществление приверженности системы Организации Объединенных Наций оказанию поддержки в реализации 10-летнего национального плана по борьбе с холерой в Гаити на период 2013–2022 годов.

Мы удовлетворены тем, что присутствие МООНСГ постоянно меняется в соответствии с прогрессом, достигнутым в стране. Что касается будущего МООНСГ, то мы изучаем пять вариантов новой структуры Организации Объединенных Наций на период после завершения процесса консолидации в 2016 году, представленные Генеральным секретарем. Мы с нетерпением ожидаем результатов запланированной полномасштабной стратегической оценки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы занять взвешенную позицию. На данном этапе мы считаем, что любое решение должно быть сбалансированным с учетом масштабов мандатов всех миссий по поддержанию мира и выделенных им ресурсов. Мы отмечаем, что МООНСГ постепенно отказывается от оперативной деятельности по поддержке и что необходимо добиться большего прогресса в сфере правосудия, в частности, в вопросах судебной системы и привлечения к ответственности. В то же время мы подчеркиваем важность закрепления успехов в Гаити и обеспечения их устойчивости со стороны как правительства Гаити, так и системы Организации Объединенных Наций.

В заключение Литва хотела бы еще раз выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря и странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты в состав МООНСГ, а также страновому отделению в Гаити. Мы привержены дальнейшему оказанию поддержки гаитянскому правительству в его усилиях по поощрению национального диалога, достижению мира и безопасности, а также построению стабильного будущего для народа Гаити.

**Г-жа Персеваль** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Гаити посла Сандру Оноре за ее брифинг по докладу Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162). Я хотела бы также отметить ее работу, усилия и результаты, которых она добивается в деле содействия укреплению диалога, а на основе диалога — институтов Гаити.

Хотела бы приветствовать присутствующего здесь Постоянного представителя Гаити и его активную делегацию. Мы хотели бы также отметить работу генерал-лейтенанта Пужоля в качестве главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и приветствовать генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди. Мы хотели бы также поблагодарить генерала Герреро за его работу в качестве заместителя Командующего Силами Миссии в последние годы.

14 марта мы стали свидетелями заключения исторического соглашения в Гаити, которое могло бы оказать существенное воздействие на институциональную стабильность и укрепление демократии в стране. Это было соглашение, достигнутое между мужчинами и женщинами Гаити и координируемое жителями этого государства. Мы приветствуем выражение политической воли в отношении проведения парламентских, муниципальных и местных выборов в 2014 году. Надеемся, что МООНСГ окажет необходимую поддержку выборам, которые состоятся в этом году, что эти выборы пройдут в условиях безопасности и что они будут свободными, справедливыми и транспарентными.

Мы также отмечаем прогресс, достигнутый в последние месяцы в области прав человека. В этой связи мы хотели бы отметить решение Апелляционного суда Порт-о-Пренса о проведении расследования обвинений в преступлениях против человечности, совершенных при президенте Дювалье. Мы понимаем, что это важный шаг на пути к справедливости, установлению истины и возмещению ущерба пострадавшим. Мы также с удовлетворением отмечаем международную аккредитацию 4 декабря 2013 года Гаитянской канцелярии Омбудсмена в качестве национального правозащитного учреждения со стороны Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, а также начало работы Межведомственной комиссии по правам человека.

В то же время мы понимаем, что Гаити по-прежнему сталкивается со значительными проблемами. В частности, мы обеспокоены ситуацией в области сексуального насилия, насилия в отношении женщин и гендерного насилия, а также мерами, принимаемыми судебными и полицейскими органами в связи с этими случаями. Это основополагающий вопрос в контексте подготовки Гаитянской национальной полиции, наряду с другими

учреждениями. Мы надеемся, что международное сообщество будет и впредь содействовать Гаити в создании необходимого потенциала для обеспечения надлежащего расследования всех дел и необходимой помощи и поддержки жертв.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что это не новая ситуация. Сексуальное насилие, гендерное насилие и насилие в отношении женщин не являются новыми или исключительно гаитянскими проблемами, но они также характерны для Гаити. Поэтому совместная задача — подготовить людей, которые являются или станут сотрудниками полиции, а также учреждений судебной и пенитенциарной систем. Все государственные учреждения должны занимать всеобъемлющий и целостный подход с акцентом на права человека и гендерное равенство. В этой связи приоритетная задача демократической стабилизации и устойчивого развития человеческого потенциала — экономическая, социальная, культурная и политическая независимость женщин и молодежи, институциональное преобразование, необходимое для искоренения всех форм насилия — не только в Гаити, но также и в Гаити.

Я хотела бы также подчеркнуть прогресс, достигнутый в гуманитарной области: 90 процентов населения, перемещенного в результате землетрясения 2010 года, покинули лагеря к концу 2013 года благодаря программам возвращения и переселения. Хотя мы признаем, что распространение холеры сократилось в прошлом году, тем не менее, мы обеспокоены тем, что в Гаити зарегистрировано самое большое число заболеваний этим недугом в мире. Призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество и впредь поддерживать правительство Гаити в борьбе с этой эпидемией.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что МООНСГ продолжает оказывать помощь правительству Гаити в обеспечении безопасности и стабильности, а также в создании условий для оказания гуманитарной помощи и подготовке к ликвидации последствий стихийных бедствий, поддержке Гаитянской национальной полиции и решении задач, которые Совет ей поручил. Генеральный секретарь также отмечает, что продолжается работа с правительством Гаити по консолидации прогресса, достигнутого в области четырех контрольных показателей, изложенных в плане консолидации Миссии сообразно обстоятельствам.

Поэтому мы признательны Генеральному секретарю за представление ряда вариантов присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити в рамках обсуждения будущего Миссии сообразно условиям на местах. Мы понимаем, что важно закрепить прогресс, достигнутый с точки зрения безопасности и стабильности, и не ставить под угрозу эти достижения в результате поспешных решений, в основе которых могли бы быть исключительно бюджетные соображения. В нашем регионе Латинской Америки и Карибского бассейна мы знаем, когда возможность прогресса рассматривается с точки зрения корректировки, не нужно вносить коррективы; скорее нужно закреплять и продолжать добиваться прогресса в укреплении институтов, политических условий и положения в области безопасности в Гаити.

В заключение хочу сказать, что мы убеждены в том, что в будущем присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити должно опираться на подробную оценку потенциала Миссии и должно быть тщательно спланировано после анализа последствий любого возможного решения на местах. Мы понимаем, что любые будущие обсуждения вопросов Миссии должны проходить при участии в полном объеме правительства, поскольку крайне важно учитывать позицию любой страны, в которой Организация Объединенных Наций осуществляет свою деятельность.

Что касается народных демонстраций, мы видим это во всем мире — в развитых странах, в странах с формирующейся экономикой, в странах, переживающих кризис, и в странах со стабильными институтами. Участники этих демонстраций требуют экономических и социальных прав и права на образование, поэтому они не имеют особого значения в Гаити. Однако следует учитывать, что законные демонстрации в Гаити, в ходе которых граждане требуют осуществления своих прав, должны проходить в условиях безопасности и демократично, при уважении к правоохранительным учреждениям.

Когда я была национальным сенатором в 2005 году, после того, как Совет Безопасности принял резолюцию 1542 (2004) об учреждении МООНСГ, я сопровождала наш первый контингент в Порт-о-Пренс и Гонаив. Безусловно, народ Гаити и МООНСГ добились прогресса, и это следует признать. Это была серьезная проблема для региона.

Миротворческая структура была направлена для сотрудничества и в знак солидарности с народом Гаити. Это была группа, сформированная в духе солидарности народами региона. Думаю, это один из усвоенных уроков. Не все проблемы удалось урегулировать. Однако стратегия Миссии не предполагала постоянного присутствия. Общий план предусматривал направление туда контингента для содействия стабилизации страны, а затем постепенный его вывод, но не преждевременно.

Землетрясение и проблемы в области здравоохранения, разумеется, осложнили работу Миссии. Однако мы, представители региона Латинской Америки и Карибского бассейна, разделяем две серьезных увлечения с народом Гаити: футбол и стремление к демократии. Гаити стала первой демократической страной в Латинской Америке. Это страна, страстно увлекающаяся футболом и поддерживающая демократию, и я уверен, что когда придет время, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности постепенно выведут оттуда свои силы, не затягивая сроки вывода, но и не спеша, и тем самым продемонстрируют, что миссия Организации Объединенных Наций, работая вместе с народом и правительством страны, может достичь поставленных целей — обеспечить демократию, права человека, мир и безопасность, а если ей удастся при этом обеспечить и равенство, так это еще лучше.

**Г-жа Кинг** (Австралия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя Сандру Оноре за ее брифинг. Мы также приветствуем в Совете Постоянного представителя Гаити. Недавно нам представилась возможность непосредственно пообщаться с сотрудниками Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) на местах в стране и своими глазами увидеть выполняемую ими работу. Мы признаем их неослабную приверженность делу обеспечения стабильности и восстановления страны.

Из четырех контрольных показателей в сфере стабилизации, предусмотренных в плане МООНСГ по консолидации, мы хотели бы, в частности, отметить прогресс, который был достигнут в укреплении потенциала Гаитянской национальной полиции, которая играет все более заметную и активную роль, в результате чего в прошлом году сократилось число всех видов тяжких преступлений. Хотя Гаитянская национальная полиция стабильно

продвигается к достижению целевого показателя — увеличению к 2016 году численности контингента до 15 000 сотрудников, мы призываем активизировать усилия по набору женщин-курсантов. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего осуществления ориентированных на интересы общества стратегий правоохранительной деятельности, улучшения ситуации в плане обеспеченности ресурсами и проведения реформы, направленной на становление профессиональных и независимых правоохранительных органов.

Мы приветствуем учреждение полицией Организации Объединенных Наций при содействии правительств Норвегии и Канады специальной группы по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, которая совместно с Гаитянской национальной полицией ведет работу, содействующую проведению расследований этих очень серьезных преступлений и наращиванию потенциала для борьбы с ними.

Несмотря на эти успехи, все еще наблюдается отставание в достижении прогресса в деле укрепления верховенства права, что может поставить под угрозу прогресс в других областях. Правительство Гаити должно сохранять приверженность укреплению верховенства права и поощрению независимости судебных органов. Мы по-прежнему обеспокоены переполненностью тюрем и длительными сроками досудебного содержания под стражей. Неприемлемо то, что многим арестованным лицам предстоит провести годы в тюремном заключении до рассмотрения их дела судом. Мы настоятельно призываем МООНСГ удвоить свои усилия, работая совместно с правительством Гаити над осуществлением эффективных стратегий, направленных на контроль за работой следственных изоляторов и условиями тюремного заключения, увеличить число следователей и содействовать повышению их профессионального уровня и провести законодательную реформу посредством принятия проектов уголовного и уголовно-процессуального кодексов.

Что касается других вопросов прав человека, то мы отмечаем недавно предпринятые правительством Гаити позитивные и конструктивные шаги, в том числе ратификацию некоторых важных международных документов в области прав человека. В частности, в декабре Канцелярия Омбудсмана Гаити получила международную аккредитацию в качестве национального учреждения по вопросам прав

человека, и в это же время начала функционировать межведомственная комиссия по правам человека. Это важные достижения.

Однако несмотря на некоторое улучшение положения в гуманитарной сфере, население Гаити по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами. Сохраняющееся отсутствие продовольственной безопасности и увеличение показателей недоедания среди детей вызывают большую озабоченность, которая усугубляется продолжающейся засухой в северо-западной части страны. Мы воздаем должное Всемирной продовольственной программе за ее усилия и с удовлетворением отмечаем, что она приступила к распределению продовольствия среди пострадавших.

По-прежнему вызывает серьезную озабоченность тот факт, что все еще не проведены давно ожидаемые выборы в местные и муниципальные органы и выборы для замены части членов сената. С тех пор как Совет в последний раз обсуждал положение в Гаити (см. S/PV.7040), был предпринят ряд шагов для проведения этих выборов. Вызывает большое удовлетворение вступление в силу двух законов: о выборах и политических партиях. Недавно начатый процесс национального диалога продемонстрировал приверженность и решимость политических лидеров, и мы приветствуем подписание в отеле «Эль-Ранчо» соглашения, которое должно заложить основу для проведения в конце этого года выборов. Хотя эти успехи обнадеживают, крайне важно, чтобы все политические лидеры продолжали работать над достижением консенсуса в отношении проведения выборов в 2014 году, а МООНСГ — оказывать материально-техническую поддержку и помощь в проведении выборов.

Мы приветствуем представленные Генеральным секретарем варианты будущего участия Организации Объединенных Наций в урегулировании ситуации в Гаити в период после 2016 года. Значительный прогресс, достигнутый в деле стабилизации Гаити после развертывания МООНСГ в 2004 году, дает нам основания полагать, что Совету пора тщательно обдумать вопрос передачи функций МООНСГ. Мы по-прежнему готовы рассмотреть возможность ускоренного перехода к созданию новой структуры Организации Объединенных Наций в Гаити, предупреждая при этом, что она должна быть спланирована с тщательным учетом ситуации на местах.

Ситуация в Гаити все еще остается нестабильной по многим направлениям, и мы должны сохранять и поддерживать достигнутые успехи. Мы с нетерпением ожидаем стратегической оценки, элементы которой включены в доклад Генерального секретаря (S/2014/162), и рекомендаций в отношении наиболее адекватных вариантов обеспечения будущего участия Организации Объединенных Наций в урегулировании ситуации в Гаити.

**Г-жа Пэк Жи А** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря Сандре Оноре за ее брифинг. На прошлой неделе в ходе дискуссии по вопросу о постконфликтном миростроительстве (см. S/PV.7143) мы обсудили ряд ключевых элементов, которые имеют отношение и к сегодняшнему заседанию. Сегодня я хотела бы остановиться на трех моментах, уделив особое внимание взаимной ответственности всех заинтересованных сторон. Этот фактор будет иметь все большее значение для закрепления достигнутых на сегодняшний день успехов и скорейшего завершения процесса.

Во-первых, что касается политического процесса, то весьма обнадеживает недавнее подписание всеми ключевыми политическими субъектами соглашения, предусматривающего проведение в этом году смешанных выборов. Необходимо без дальнейших задержек приступить к решению проблемы в связи с растущим нетерпением населения. Политическому руководству Гаити следует активизировать подготовку к давно ожидаемым выборам, обеспечивая при этом создание равных условий для всех участников. Первоочередной задачей для правительства Гаити должно стать урегулирование социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются граждане страны. В этой связи мы высоко оцениваем вспомогательную роль, которую играют Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и международные партнеры.

Во-вторых, в отношении организационного строительства мы хотели бы подчеркнуть, что создание национальных институтов должно сопровождаться наличием твердой политической воли, поскольку при ее отсутствии не может быть гарантирована их легитимность и эффективность, составляющие прочную основу для формирования национального единства и укрепления доверия к

власти. Еще одним незаменимым условием успеха предстоящих выборов является достижение политического консенсуса по этому вопросу. В этой связи мы приветствуем повышение профессионального уровня сотрудников Гаитянской национальной полиции и надеемся, что эта динамика распространится и на другие не менее важные институты обеспечения законности в гаитянском обществе. МООНСГ, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие партнеры должны продолжать добиваться более тесного взаимодействия для оказания помощи правительству Гаити в его усилиях по наращиванию потенциала посредством эффективной координации.

В заключение я хотела бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его дальновидный подход к реорганизации МООНСГ после 2016 года. Пять вариантов, представленных в докладе Генерального секретаря (S/2014/162), создают хорошую основу для осуществления Советом Безопасности возможных альтернативных вариантов с учетом развития ситуации. Мы поддерживаем регулярно представляемые Генеральным секретарем Совету обзоры и отчеты, подготовленные в рамках проведения его стратегической оценки, поскольку Совет стремится разработать наиболее подходящий план действий на предстоящие годы.

Мы надеемся, что гаитянский народ и его руководство приступят к более активному решению этих проблем в тесном сотрудничестве с международными партнерами. Республика Корея заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Оноре и МООНСГ в их усилиях, направленных на содействие стабилизации в Гаити и наращивание потенциала в течение этого процесса консолидации.

**Г-н Ндунгирехе** (Руанда) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального Секретаря по Гаити, главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жу Сандру Оноре за ее брифинг о текущих событиях в этой стране. Я высоко оцениваю, в частности, ее активное взаимодействие с лицами, отвечающими за принятие политических решений в Гаити, в ходе которого она выступает в поддержку последовательного учреждения демократических институтов, ведения национального диалога, разработки согласованной законодательной программы и достижения

прогресса в деле проведения свободных и справедливых выборов.

Руанда хотела бы приветствовать руководство и народ Гаити за их невероятную жизнестойкость и за ту силу духа, которую они проявляют в стремлении к миру, стабильности, безопасности и развитию, особенно после землетрясения 2010 года. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2014/162), Гаити добилась значительного прогресса почти во всех областях, в том числе в политической и гуманитарной, а также в плане безопасности и верховенства права, несмотря на трудности, все еще переживаемые этой страной и ее народом. Нас также обнадеживает решимость правительства способствовать более тесной увязке международной помощи с реализацией национальных приоритетных задач, обеспечением большей транспарентности и повышением взаимной ответственности. Эти усилия помогут быстрее восстановить гаитянскую экономику.

Что касается политической ситуации, то Руанда поздравляет гаитянский парламент и президента Мишеля Мартелли с принятием и вступлением в силу 10 декабря Закона о выборах, что в значительной степени способствовало ослаблению политической напряженности. Мы выражаем особую признательность политическим кругам, гражданскому обществу и епископальной конференции Гаити за налаживание межгаитянского диалога по следующим трем направлениям: демократическое управление, выборы и внесение поправок в конституцию. Мы призываем всех политических игроков в Гаити рассматривать нынешнюю ситуацию как историческую возможность для создания своего государства, чье надлежащее функционирование они должны обеспечить, каким бы трудным это ни оказалось. Международное сообщество должно продолжать оказывать помощь Гаити в подготовке к предстоящим выборам.

Нас обнадеживает улучшение ситуации с безопасностью в стране на протяжении всего отчетного периода, о чем свидетельствуют статистические данные о преступности, собранные национальной полицией и МООНСГ. В 2013 году наблюдалось стабильная тенденция к сокращению количества тяжких преступлений по сравнению с предыдущим годом. Однако тревогу вызывает тот факт, что число случаев изнасилования продолжало расти. Мы призываем правительство, при поддержке

МООНСГ, разработать меры с целью обеспечения защиты женщин и девочек, чтобы обратить нынешнюю тенденцию вспять. С учетом этого мы высоко оцениваем результаты деятельности национальной полиции, которая, при поддержке МООНСГ, существенно улучшила ситуацию с обеспечением безопасности в стране.

Что касается обеспечения верховенства права, то мы отмечаем, что национальная полиция начинает играть все более активную и заметную роль. Ее деятельность привела к расформированию нескольких преступных банд. Однако в докладе Генерального секретаря говорится, что подавляющее большинство сообщений о случаях изнасилования должным образом не расследуются по причине неудовлетворительной работы судов, прокуратуры и полиции, но мы также отмечаем меры, которые принимаются для решения этой проблемы, в том числе посредством укрепления кадровой базы судебных работников и создания надлежащих структур в полиции при поддержке МООНСГ и Программы развития Организации Объединенных Наций.

Что касается гуманитарной ситуации, то, хотя более 140 000 гаитянцев до сих пор числятся перемещенными лицами в результате землетрясения 2010 года, обнадеживает тот факт, что к концу прошлого года 90 процентов населения, из-за землетрясения покинувшего места своего постоянного проживания, было расселено из лагерей для внутренне перемещенных лиц. Мы высоко оцениваем сотрудничество правительства, Организации Объединенных Наций и неправительственных партнеров в этой области. Мы считаем, что при поддержке международных партнеров в скором времени удастся расселить всех, кто пострадал в результате землетрясения. Мы также приветствуем тот факт, что общий показатель заболеваемости холерой с конца 2010 года, когда была зарегистрирована первая вспышка этого заболевания, сократился наполовину, а численность людей, страдающих от острой нехватки продовольствия, снизилось с 1,5 миллиона человек в начале 2013 года до 600 000 человек в конце нынешнего года.

Мы приветствуем последовательные усилия Организации Объединенных Наций по ликвидации эпидемии холеры и призываем все заинтересованные стороны продолжать мобилизацию необходимых ресурсов и оказывать помощь усилиям

в области лечения больных холерой и ликвидации этого заболевания в Гаити. В связи с этим мы отмечаем, что в гаитянском плане гуманитарной деятельности на 2014 год финансовые потребности установлены на уровне 169 млн. долл. США, предназначенных для предоставления базовых услуг внутренне перемещенным лицам, которые по-прежнему живут в лагерях, и для удовлетворения первоочередных потребностей, связанных с эпидемией холеры, отсутствием продовольственной безопасности, рационом питания, обеспечением защиты от стихийных бедствий и готовности к ним, из которых на сегодня поступило только 6 млн. долл. США. Мы призываем, в первую очередь, правительство и всех партнеров принять меры к сокращению среди детей в возрасте до пяти лет масштабов распространения хронического недоедания, от которого продолжают страдать более 500 000 детей.

Что касается статуса МООНСГ, то мы отмечаем пять возможных вариантов реорганизации Миссии после 2016 года, представленных Генеральным секретарем. Мы считаем, что ее реорганизация должна проводиться с учетом хода развития событий на местах и в соответствии с условиями в области безопасности и с политической ситуацией в стране. В связи с этим Руанда приветствует намерение Генерального секретаря провести полномасштабную стратегическую оценку на базе углубленного анализа условий на местах и в соответствии с рекомендациями, которыми должен руководствоваться Совет Безопасности при принятии своего решения по вариантам свертывания работы Миссии.

В заключение я хотел бы сказать о том, что Руанда будет и впредь оказывать поддержку правительству Гаити на этапе ее реконструкции и, будучи страной, предоставившей полицейский контингент в состав МООНСГ, по-прежнему намерена и готова оказывать помощь правительству в повышении профессионального уровня полицейских страны.

**Г-н Эррасурис (Чили)** (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за брифинг и призвать ее продолжать вносить свой вклад в процесс восстановления Гаити, обеспечивая руководство работой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мы также благодарим председательствующую

в Совете делегацию Люксембурга за то, что она собрала нас здесь для обсуждения вопроса о Гаити, являющегося приоритетным для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в пользу чего говорят деятельность, осуществляемая Организацией американских государств в этой области и ряд встреч на высшем уровне Сообщества латиноамериканских и карибских государств и другие региональные форумы по этой тематике.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступит постоянный представитель Уругвая от имени Группы друзей Гаити.

Приверженность Чили оказанию поддержки Гаити и ее солидарность с народом и властями Гаити как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях носят долговременный характер. Ровно 10 лет назад, когда, как и сегодня, мы занимали место непостоянного члена Совета Безопасности, мы поддержали развертывание многонациональных сил в Гаити и участвовали в нем. В этом же году мы твердо поддержали создание Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити с целью оказания поддержки политическому процессу и поощрения и защиты прав человека. С тех пор Чили направила более 11 000 мужчин и женщин в состав своего контингента в этой стране. Приверженность Чили оказанию поддержки Гаити находит свое отражение в руководстве работой МООНСГ, где два специальных представителя Генерального секретаря являются чилийцами.

Присутствие МООНСГ и многогранный характер ее деятельности говорят о том, что она вносит конструктивный вклад в создание сравнительно стабильной и безопасной, хотя и до сих пор хрупкой, ситуации в Гаити на протяжении последних лет. В частности, ее присутствие дало стране возможность взяться за решение огромных проблем, обусловленных землетрясением 2010 года, и ее сохраняющейся уязвимостью перед лицом стихийных бедствий.

Сегодня улучшение политической обстановки в Гаити является приоритетной задачей, и в связи с этим мы высоко оцениваем усилия Генерального секретаря, направленные на формирование атмосферы диалога в отношениях между всеми национальными заинтересованными сторонами с целью укрепления демократических институтов и анализа идущих процессов. Особое внимание следует

уделять вопросам проведения выборов. Мы разделяем выводы Генерального секретаря относительно важности проведения выборов в 2014 году, что будет иметь решающее значение для обеспечения преемственности демократических институтов. В связи с этим вступление в силу нового Закона о выборах и начало процесса национального диалога являются позитивными событиями, и мы настоятельно призываем политические силы в Гаити конструктивно участвовать в диалоге и придерживаться демократического подхода. Однако есть моменты, которые требуют к себе особого внимания, поэтому мы призываем власти приложить решительные усилия для укрепления верховенства права, включая совершенствование работы судебного и правозащитного секторов.

Мы также настоятельно призываем МООНСГ продолжить свои усилия по привлечению гражданского общества к политическому диалогу.

Наша делегация отмечает достижения в гуманитарной области, в частности переселение на постоянное место жительства более 90% внутренне перемещенных лиц. Усилия гаитянских властей вместе с усилиями Организации Объединенных Наций и неправительственных партнеров по решению этой задачи дали позитивные результаты, и этот опыт успешного взаимодействия целесообразно распространить и на другие области. Следует напомнить, что Гаити является наглядным примером того явления, которое Управление по координации гуманитарных вопросов назвало «забытым гуманитарным кризисом»; поэтому наша страна настоятельно призывает крупных доноров продолжить финансирование гуманитарных призывов.

План консолидации МООНСГ должен осуществляться на основе результатов текущих оценок потребностей на местах. Важно также, чтобы дальнейшие усилия по укреплению институционального потенциала Гаити основывались на принципе национальной самостоятельности, что позволит народу Гаити постепенно взять на себя ответственность за решение различных проблем. Необходимо, чтобы реализация этого плана сопровождалась наращиванием потенциала гаитянской национальной полиции на базе принципов демократии и соблюдения прав человека.

Наша делегация приветствует достижение контрольных показателей стратегического плана

в области строительства гаитянской национальной полиции на 2012–2016 годы, прежде всего задач, поставленных на 2013 год, в том числе подготовку более 1000 офицеров полиции, что делает возможным достижение поставленной в плане цели довести к 2016 году численность сотрудников полиции до 15 000 человек. Мы также отмечаем наличие в составе этой группы курсантов из числа женщин. Все это сказывается на снижении уровней преступности в криминогенных городских районах и привело к свертыванию деятельности нескольких преступных банд. Особого упоминания в этой связи заслуживает последовательная и целенаправленная профилактическая работа, которая проводится на местах. Мы разделяем обеспокоенность Генерального секретаря в связи с тем, что достижения в области повышения профессионального уровня сотрудников полиции не сопровождаются сравнимыми достижениями в области отправления правосудия и привлечения виновных к ответственности, что негативно отражается на поддержании правопорядка.

Присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити для оказания поддержки местным властям по-прежнему необходимо. В этом плане мы отмечаем предложенные в докладе Генерального секретаря варианты присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити после 2016 года. Мы уверены, что эти варианты представляют собой неплохую основу для дальнейшей дискуссии. Сейчас они внимательно изучаются правительством Чили, которое также рассчитывает получить результаты стратегической оценки от Секретариата.

В ходе своего недавнего визита в Чили г-жа Оноре имела возможность оценить и обсудить с представителями правительства то значение, которое мы придаем деятельности МООНСГ, и наше видение ее будущего. В последние годы участие новых стран Латинской Америки и Карибского бассейна в направлении воинских и полицейских контингентов на Гаити свидетельствует о том большом значении, которое регион придает оказанию поддержки Гаити. В связи с этим Чили считает целесообразным расширение присутствия представителей латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна в гражданском компоненте МООНСГ.

С 1996 года наша страна последовательно занимает твердую позицию в вопросе о значении взаимосвязи между безопасностью и развитием для

достижения мира. Поэтому мы будем и впредь поддерживать проекты с быстрой отдачей и программы, направленные на сокращение масштабов бытового насилия. Мы считаем правильным упоминание в докладе необходимости реализации проектов быстрой отдачи для сдерживания распространения эпидемии холеры и профилактики заболеваний, передающихся через воду. Это, в частности, полностью соответствует двухлетнему плану Организации Объединенных Наций в поддержку десятилетнего национального плана ликвидации холеры в Гаити, который пользуется поддержкой нашей страны. Мы также приветствуем назначение Генеральным секретарем г-на Педро Медрано Рохаса Старшим координатором системы Организации Объединенных Наций по борьбе с холерой в Гаити.

Мы понимаем, что в связи с дефицитом ресурсов требования, предъявляемые к финансированию миротворческих миссий, ужесточаются во всем мире. Тем не менее, чтобы не поставить под угрозу уже достигнутые успехи, Организация Объединенных Наций должна сбалансировать свои ресурсы. Чили подтверждает необходимость дальнейшего оказания Организацией Объединенных Наций поддержки властям Гаити через свои фонды и программ и через МООНСГ и ее гражданский компонент, опираясь, в частности, на Комплексную стратегическую рамочную программу Организации Объединенных Наций для Гаити на 2013–2016 годы.

И наконец, я хочу еще раз заявить о приверженности Чили оказанию поддержки народу и правительству Гаити и МООНСГ. Чили будет и впредь способствовать укреплению правопорядка и демократии и развитию в Гаити, чтобы сформировать такую политическую атмосферу, которая будет способствовать стабильности страны и прогрессу гаитянского народа.

**Г-н Сарки** (Нигерия) (*говорит по-английски*): В выступлении Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жи Сандры Оноре содержится очень важная и полезная для Совета информация о положении в Гаити. В своих замечаниях я остановлюсь на развитии политической ситуации, положении в секторе безопасности, гуманитарных вопросах и сокращении и реорганизации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

Что касается развития политической ситуации, то мы с удовольствием отмечаем, что с принятием нового закона о выборах и началом национального диалога напряженность в Гаити, имевшая место в начале отчетного периода, ослабла. Мы высоко оцениваем усилия представителей гражданского общества и религиозных лидеров по развитию национального диалога. Мы также высоко оцениваем роль президента Гаити Его Превосходительства г-на Мишеля Мартелли в содействии формированию широкого спектра мнений для развития в стране подлинной демократии. Все это в значительной мере способствовало ослаблению политической напряженности. В интересах обеспечения благого управления и верховенства права мы настоятельно призываем исполнительную ветвь власти и парламент к дальнейшему сотрудничеству.

Мы также с удовлетворением отмечаем работу, которую Специальный представитель Генерального секретаря Оноре ведет с политическими деятелями в Гаити и активное содействие с ее стороны развитию демократии и национального диалога и продвижению вперед по пути к проведению выборов. Мы отмечаем ту поддержку, которую МООНСГ оказывает правительству Гаити в регистрации новых избирателей, выдаче национальных удостоверений личности и предвыборной подготовке сотрудников полиции и персонала для работы на избирательных участках.

Говоря о безопасности, мы с удовлетворением отмечаем, что в течение отчетного периода ситуация с безопасностью оставалась относительно стабильной. В частности, мы отмечаем тенденцию к снижению числа таких тяжких преступлений, как убийства и похищения. Мы также приветствуем рост численности персонала и повышение эффективности работы гаитянской национальной полиции за отчетный период.

На гуманитарном направлении мы удовлетворены теми успехами, которые достигнуты в Гаити на сегодняшний день. Мы особо отмечаем тот факт, что 90% лиц, перемещенных в результате землетрясения 2010 года, уже покинули лагеря. Мы высоко оцениваем роль правительства Гаити, Организации Объединенных Наций и неправительственных партнеров в достижении столь значительного результата. И мы с удовольствием отмечаем, что с 2010 года заболеваемость холерой снизилась наполовину, а число людей страдающих от острой нехватки

продовольствия с 1,5 миллиона человек в начале 2013 года к концу этого же года уменьшилось до 600 000 человек. Мы искренне надеемся, что будут предприняты дополнительные усилия по дальнейшему сокращению этого числа — желательно, до нулевого уровня.

Что касается консолидации и реконфигурации МООНСГ после 2016 года, то мы принимаем к сведению те пять вариантов, которые Генеральный секретарь предложил в своем докладе (S/2014/162) в контексте выполнения Миссией ее политических и миротворческих функций. Мы ожидаем результатов полномасштабной стратегической общесистемной оценки, которую планирует провести Организация Объединенных Наций для изучения на местах условий реализации каждого из этих пяти вариантов. МООНСГ проделала великолепную работу в Гаити. Мы выражаем признательность военнослужащим, мужчинам и женщинам Миссии за проявленное ими мужество, самоотверженность и чувство долга, а также за предоставление Гаити возможности добиться тех успехов, которые отмечаются на сегодняшний день, после обрушившихся на нее страшных бедствий.

Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря, в частности, за ее умелое руководство МООНСГ. Она отстаивает ценности и целостность Организации Объединенных Наций в сложных и трудных условиях. Тем самым она подтверждает правильность решения Генерального секретаря о назначении женщин на важные должности в системе Организации Объединенных Наций. Только на прошлой неделе г-жа Карин Ландгрэн выступала в Совете по вопросу о положении в Либерии (см. S/PV.7145). Ранее г-жа Хелен Кларк выступила перед нами, рассказав о Программе развития Организации Объединенных Наций (см. S/PV.7143), а до этого г-жа Мэри Робинсон — о положении в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер в Африке (см. S/PV.7137). Все это свидетельствует о важности назначения женщин на ключевые посты.

И наконец, мы хотели бы предложить, чтобы Специальный представитель Генерального секретаря сверял часы с Комиссией по миростроительству в плане передового опыта и извлеченных уроков в различных областях деятельности в Африке, в особенности в таких областях, как стратегии уменьшения опасности бедствий, наращивания потенциала

противодействия и укрепления оперативного реагирования в целях смягчения последствий таких стихийных бедствий, с которыми столкнулось Гаити, а также разработка проектов с быстрой отдачей, которые касаются расширения прав и возможностей женщин, их участия на низовом уровне в национальном диалоге и политических процессах, а также вовлечения гражданского общества в национальные усилия в области развития.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве Постоянного представителя Люксембурга.

Я хотела бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и за ее усилия, предпринимаемые на таком решающем этапе для будущего этой страны.

Люксембург присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Мы признаем значительный прогресс, достигнутый в Гаити после землетрясения в январе 2010 года. Тем не менее, как и г-жа Оноре, мы также осознаем те проблемы, с которыми страна по-прежнему сталкивается. Хотя условия безопасности остаются относительно стабильными, и собранные статистические данные указывают на сокращение числа тяжких преступлений, активизация демонстраций во второй половине 2013 года свидетельствует о растущем недовольстве населения Гаити, которое сталкивается с социально-экономическими проблемами и постоянными тупиковыми ситуациями в деятельности государственных учреждений. Чтобы удовлетворить требования гаитянских граждан, крайне важно обеспечить, в конечном итоге, проведение различных выборов, которые откладываются вот уже более двух лет. В этой связи принятие парламентом закона о выборах, обнародованного президентом Мартелли в 10 декабря прошлого года, является положительным сдвигом.

Сейчас важно ускорить подготовку к выборам. Мы приветствуем начавшийся 24 января процесс национального диалога между исполнительной властью, парламентом и политическими партиями под эгидой Гаитянской епископальной конференции. Подписание 14 марта соглашения в

рамках внутриагаитянского диалога является важным шагом на пути к достижению национального консенсуса. Этот консенсус крайне важен для укрепления демократических институтов путем проведения выборов в 2014 году и создания системы управления, способствующей социально-экономическому развитию в интересах всех гаитян.

Общее улучшение гуманитарной ситуации в последние месяцы вселяет определенную надежду. Однако условия жизни 146 000 перемещенных лиц, по-прежнему живущих в лагерях для беженцев после землетрясения в январе 2010, весьма плачевны, и улучшения ситуации в области продовольственной безопасности могут быть сведены на нет в случае будущего урагана. Мы особо обеспокоены положением практически 100 000 детей в возрасте до пяти лет, которые страдают от недоедания, включая 20 000 детей, страдающих от острого недоедания в тяжелой форме. Кроме того, хотя общее число людей, инфицированных холерой, сократилось вдвое с начала эпидемии в конце 2010 года, уровень смертности от холеры возрос. Международное сообщество должно решить эти проблемы.

Со своей стороны, Люксембург по-прежнему привержен оказанию помощи Гаити в преодолении проблем, связанных с социально-экономическим развитием и восстановлением страны.

Отмечается также прогресс в области защиты прав человека и укрепления верховенства права. В докладе, опубликованном 7 февраля, уполномоченный Советом по правам человека независимый эксперт г-н Густаво Гальон отметил ужасные условия в тюрьмах и обратил внимание на проблему длительного предварительного задержания в Гаити. Мы призываем власти Гаити удвоить свои усилия при поддержке МООНСГ, с тем чтобы решить эти проблемы.

В позитивном плане мы приветствуем решение Апелляционного суда Порт-о-Пренса, которое придает юридическую силу проведению судебного процесса над бывшим президентом Жан-Клодом Дювалье за преступления против человечности.

Профессиональная полиция является одним из ключевых компонентов верховенства права. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в наращивании потенциала Гаитянской национальной полиции. Как отметила Специальный представитель, в настоящее время в рядах полиции насчитывается

11 228 полицейских, в том числе 950 женщин. В декабре 2013 года 1058 курсантов, включая 111 женщин, получили дипломы об окончании полицейской академии. Следующий объявленный выпуск курсантов также достаточно перспективный, поэтому Гаити успешно продвигается вперед на своем пути к достижению цели, заключающейся в увеличении к 2016 году численного состава полиции до 15 000 полицейских.

Достигнут значительный прогресс в деле стабилизации обстановки в Гаити после первоначального развертывания МООНСГ в 2004 году. Безусловно, присутствие Организации Объединенных Наций по-прежнему необходимо, в том числе с учетом предстоящих выборов. В частности, речь идет о президентских выборах, намеченных на ноябрь 2015 года, однако сейчас мы должны начать подготовку к периоду после 2016 года.

Мы благодарим Генерального секретаря за представление пяти вариантов присутствия Организации Объединенных Наций на период после 2016 года. В целом Люксембург поддерживает цель, заключающуюся в постепенной передаче правительству Гаити, особенно Гаитянской национальной полиции, функций МООНСГ по поддержанию правопорядка и обеспечению стабильной обстановки. Мы считаем, что, если позволят условия на местах, следует ускорить переход к новой конфигурации присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити.

Мы с интересом ожидаем всестороннего стратегического обзора, который Генеральный секретарь представит нам в будущем докладе, с тем чтобы Совет Безопасности мог принять обоснованное решение в тесном сотрудничестве с властями Гаити в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций, которое наилучшим образом будет удовлетворять чаяния и потребности народа Гаити и обеспечивать устойчивую стабильность в стране.

Теперь я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Гаити.

**Г-н Режи** (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени правительства Республики Гаити поблагодарить Генерального секретаря за его прекрасный доклад

(S/2014/162), представленный Совету Безопасности во исполнение резолюции 2119 (2013), продлевающей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2014 года.

Правительство Гаити с большим интересом изучило содержание этого доклада, в котором представлены четкие, сбалансированные и объективные замечания о политической ситуации и ситуации в области безопасности в Гаити и ходе выполнения экономических и гуманитарных планов и планов проведения восстановительных работ, а также обновленная информация о различных аспектах деятельности МООНСГ по основным составляющим ее 10-летнего мандата.

Правительство Гаити также принимает к сведению различные варианты реформирования МООНСГ, которые сейчас рассматриваются и в поддержку которых выступают все стороны. Я хотел бы по этим вопросам озвучить позицию правительства Гаити и, при необходимости, разъяснить ее и поделиться новой информацией, дополняющей приведенные в докладе данные и позволяющей дать оценку последним событиям в Гаити.

Однако, прежде всего, хотел бы выразить благодарность правительству Гаити всем государствам-членам, которые своей щедрой людской, финансовой, технической и материальной помощью с 2004 года постоянно оказывают поддержку МООНСГ и тем самым народу Гаити в его усилиях по продвижению вперед по пути к обеспечению верховенства права и построению подлинно демократического общества.

Правительство Гаити приветствует общие замечания, высказанные Генеральным секретарем по поводу развития ситуации в Гаити. Несмотря на проблемы, прогресс в стабилизации ситуации в Гаити, достигнутый после первоначального развертывания МООНСГ в 2004 году, является, по словам Генерального секретаря, значительным.

Мы приняли к сведению остающиеся вопросы и некоторые прозвучавшие в докладе озабоченности, например «медленными темпами политического процесса», «напряженностью» в отношениях между парламентом и исполнительной ветвью власти и «задержками с проведением выборов». В этой связи хочу подчеркнуть, что призыв Генерального секретаря к проведению в 2014 году выборов, которые

будут иметь большое значение для сохранения демократических институтов, был услышан и имел огромный резонанс в политических кругах страны в частности и в гаитянском обществе в целом.

На политической сцене в Гаити недавно произошло важное событие. Четырнадцатого марта основными участниками политической жизни в Гаити было подписано соглашение Эль Ранчо, что стало кульминацией процесса политического диалога, начатого по инициативе президента Мишеля Жозефа Мартелли под эгидой президента Гаитянской епископальной конференции шиблийского кардинала Ланглуа.

В настоящее время горизонт заметно прояснился. Теперь устранены все препятствия на пути организации выборов. В соглашении конкретно говорится о формировании открытого правительства, способного создать необходимые условия для обеспечения свободных, честных и демократических выборов. В уже принятый Закон о выборах будет внесен ряд согласованных поправок. В других положениях соглашения речь идет о форме правления, разделении властных полномочий, судебных и институциональных гарантиях и о урегулировании всех спорных вопросов, то есть о всех тех моментах, которые и привели к тупиковой ситуации. Достигнутый консенсус должен позволить нам наверстать упущенное время и провести в 2014 году выборы, по результатам которых обновятся две трети состава сената, вся палата представителей, все муниципалитеты и другие местные органы власти.

Глава государства официально пообещал, что государство полностью возьмет на себя ответственность за организацию избирательного процесса и за работу национальных институтов.

Особого упоминания заслуживает поддержка, хотя и не обязательно прямая, со стороны МООНСГ в обеспечении успеха политического диалога. Правительство Гаити может лишь приветствовать рекомендацию Генерального секретаря о том, что Миссия должна обеспечить «более целенаправленное и стратегическое использование имеющихся средств для поддержки усилий национальных властей» (S/2014/162, пункт 26) в связи с проведением следующих выборов.

Правительство Республики Гаити выразило свою глубокую признательность за огромную поддержку, оказанную Гаити Организацией

Объединенных Наций и другими международными организациями, например Карибским сообществом, в связи с решением Конституционного суда Доминиканской Республики от 23 сентября 2013 года касательно гражданства более 200 000 доминиканцев гаитянского происхождения. Мы еще раз выражаем нашу глубочайшую благодарность за это. Как и все международное сообщество, Гаити ожидает принятия дополнительного закона, обещанного доминиканским правительством, который гарантирует права граждан, рискующих оказаться без гражданства.

В докладе Генерального секретаря ситуация с безопасностью характеризуется как «относительно стабильная», в подтверждение чего называется ряд положительных моментов, на которых я хотел бы заострить внимание. Значительная тенденция наметилась в сфере преступности: количество убийств в 2013 году сократилось на 21 процент по сравнению с 2012 годом, что говорит о том, что существовавшая в последние пять лет криминальная тенденция переломилась; общее число похищений в 2013 году составило на 53 процента меньше, чем в 2012 году. Нет никаких сомнений в том, что этих результатов удалось добиться благодаря оперативной поддержке национальной полиции Гаити со стороны МООНСГ. Генеральный секретарь прав, относя достигнутые успехи также на счет возросшего уровня профессионализма полиции Гаити, что тоже является одним из приоритетов плана консолидации.

Я также испытываю удовлетворение в связи с упоминанием в докладе Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении целого ряда мер, принятых правительством Гаити для улучшения ситуации с соблюдением прав человека в стране. Помимо создания офиса омбудсмена для отслеживания соблюдения прав человека в общенациональном масштабе и помимо учреждения межведомственной правозащитной комиссии правительство Гаити 16 августа 2013 года подписало Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Оно также присоединилось к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и ратифицировало Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления.

Всего три дня назад, 21 марта, правительство Гаити здесь, в Нью-Йорке, завершило процедуру

подписания Договора о торговле оружием — важного международно-правового документа, впервые открытого для подписания государствами 3 июня 2013 года. Правительство по-прежнему беспокоит проблема распространения и распознания обычных вооружений и боеприпасов к ним, поэтому оно последовательно выступало за заключение договора, который регулировал бы торговлю оружием для повышения общей безопасности и спасения жизни людей посредством жесткого контроля за поставками оружия и боеприпасов. Правительство Гаити приветствовало заключение юридически обязывающего договора, обеспечивающего учет прав человека и соблюдение норм гуманитарного права.

Все вышесказанное демонстрирует непоколебимую приверженность правительства Гаити обеспечивать соблюдение прав человека и уважение к разделяемым всеми демократическим ценностям свободы, политического плюрализма, верховенства права и баланса власти, лежащим в основе нашего строящегося демократического общества.

В докладе Генерального секретаря также отмечается прогресс, достигнутый на гуманитарном направлении, в частности в расселении большого числа людей, перемещенных в результате землетрясения 2010 года, благодаря в основном программам возвращения и переселения, которые осуществлялись правительством страны, Организацией Объединенных Наций, правительством Канады и неправительственными партнерами. Общая численность людей, испытывающих острую нехватку продовольствия, сократилась с 1,5 млн. в начале 2013 года до 600 000 человек к концу этого года.

В то же время, несмотря на многие трудности, пробелы и структурные проблемы в области инфраструктуры, экономика Гаити после десятилетий застоя начала возрождаться, и в 2012–2013 годах ее темпы роста составили 4,3 процента. Кроме того, несмотря на ограниченность ресурсов, правительство прилагает активные усилия в социальной сфере, в том числе осуществляет программы по сокращению масштабов нищеты и борьбе с голодом, насилием над женщинами, маргинализацией и изоляцией.

Правительство приветствует тот факт, что МООНСГ под умелым руководством Специального представителя Генерального секретаря г-жи Сандры Оноре активно участвует в этих усилиях и

продолжает оказывать очень ценную поддержку во всех областях работы Миссии. Речь идет не только об областях безопасности и стабильности, но и о таких направлениях, как материально-техническая помощь правительству в запуске различных программ; мероприятия по улучшению условий жизни населения; техническая поддержка работы парламента, министерства юстиции, министерства здравоохранения и ряда других министерств и ведомств; поддержка гражданского общества и разных местных партнеров; и, наконец, участие в различных гуманитарных и восстановительных мероприятиях и деятельности в области развития. Мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций по оказанию прямого содействия в выполнении десятилетнего национального плана по борьбе с эпидемией холеры, от которой продолжает страдать население.

С момента создания МООНСГ прошло десять лет, и сейчас широко признается, что в приоритетных сферах работы Миссии достигнуты неоспоримые успехи. Однако эти успехи не затмевают масштабов тех задач и проблем, которые стоят перед Гаити. Например, в докладе Генерального секретаря при оценке положения в области безопасности отмечается, что необходим дальнейший прогресс для того, чтобы национальная полиция Гаити обеспечивала такой же уровень безопасности, какой обеспечивает МООНСГ. Это лишь один из примеров, свидетельствующих о необходимости переосмысления целей, характера работы и компонентов Миссии.

Таким образом, настало время для тщательного анализа работы, которую МООНСГ проделала за последнее десятилетие. В связи с приближением срока истечения мандата, возложенного на Миссию Советом Безопасности, сейчас как никогда актуально проведение нового анализа и оценки, принципы которых уже определены. Со своей стороны, правительство Гаити готово участвовать в этом мероприятии на основе тех предварительных соображений, которые оно представило Совету Безопасности, и в свете пяти вариантов реорганизации, предложенных Генеральным секретарем в его докладе.

Любая реорганизация Миссии, по мнению правительства, должна учитывать требования времени, которые сегодня уже не такие, как в 2004 году, и должна отражать конкретные потребности Гаити на данном этапе развития страны. Поскольку Гаити вышла на этап демократического перехода,

сейчас важно определить новые приоритеты страны и средства, которые необходимы для надежного укрепления общего фундамента демократии, верховенства права, безопасности и социально-экономического развития. В этой новой конфигурации играть свою роль в полной мере должны, разумеется, и национальные институты Гаити.

В этой связи в целях закрепления достигнутых в последнее десятилетие успехов правительство внимательно ознакомится с поступившими предложениями и полностью поддержит Совет Безопасности и Секретариат в их усилиях, придерживаясь нового, более широкого видения целей и масштабов деятельности МООНСГ в стремлении воспользоваться новым импульсом, который должен быть задан в 2016 году. Я благодарю Генерального секретаря за его доклад, который, безусловно, будет служить руководством в работе Совета Безопасности в последующие месяцы, и подтверждаю решимость правительства Гаити продолжать взаимодействовать с Советом в деле полной реализации мандата МООНСГ.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Ямайки.

**Г-н Раттрей** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря посла Сандру Оноре за подробный брифинг. Доклад Генерального секретаря (S/2014/162) и брифинг Специального представителя г-жи Оноре позволяют сделать четкий вывод, что, несмотря на значительный прогресс на различных уровнях, по-прежнему существует ряд серьезных и фундаментальных проблем.

Ямайка с большим интересом отмечает политические подвижки по результатам межгаитянского диалога, который проводится при посредничестве Епископальной конференции Гаити. Мы также отмечаем, что кульминацией диалога стало достижение важного предварительного консенсуса относительно одновременного переизбрания в 2014 году двух третей членов сената, палаты депутатов, муниципальных администраций и местных советов. Этот консенсус стал поворотным моментом в деле руководства Гаити и сигналом, который лучшего всего можно охарактеризовать как новое направление в политической практике Гаити. Мы настоятельно призываем все стороны использовать

этот момент для проведения свободных и справедливых выборов.

Ямайка исходит из того, что политическая стабильность и закрепление успехов, достигнутых в области развития, неразрывно связаны с надежной безопасностью граждан. Однако мы с определенной озабоченностью отмечаем, что, хотя статистические данные свидетельствуют о ниспадающей тенденции в совершении тяжких преступлений, в том числе о сокращении случаев похищения людей, количество зафиксированных случаев изнасилования выросло. Мы благодарим Миссию за проведение в августе 2013 года исследования этого вопросу и в этой связи призываем продолжить работу по укреплению потенциала судов, прокуратуры и полиции.

К сожалению, сексуальное и гендерное насилие в Гаити до сих пор не изжито. Ямайка принимает к сведению и высоко оценивает тщательно продуманную программу обучения полицейских методам предотвращения и пресечения таких преступлений. Ямайка считает, что решение проблемы сексуальной эксплуатации и сексуального насилия со стороны сотрудников Миссии имеет огромное значение. Такие случаи наносят болезненный удар по авторитету Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Кроме того, они подрывают международный авторитет Организации Объединенных Наций и многочисленных других сотрудников на местах, приверженных делу укрепления и поддержания мира. Ямайка решительно поддерживает применение политики «нулевой терпимости» в таких случаях. В этой связи мы приветствуем усилия, направленные на проведение тщательного и своевременного расследования всех обвинений в злоупотреблениях, и поддерживаем продолжение и активизацию усилий по предотвращению таких инцидентов в будущем.

Ямайка с удовлетворением отмечает значительный рост численности Гаитянской национальной полиции: с 5000 офицеров на начальном этапе работы Миссии до 11 228 офицеров в ее личном составе на сегодняшний день. Мы призываем МООНСГ и впредь рассматривать укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции в качестве своей приоритетной задачи. К этим усилиям следует отнести проведение энергичных кампаний по набору кадров и неустанные усилия по достижению поставленной цели — иметь в составе полиции 15 000 человек к концу осуществления

плана развития полиции на период 2012–2016 годов. Особое внимание следует уделять также найму женщин и высокопрофессионального персонала, которые могут содействовать развитию Гаити на самом высоком уровне.

Программа МООНСГ по снижению уровня преступности в общинах встречает растущее признание благодаря ее позитивному воздействию на общественную безопасность и развитие общин. Посредством оказания содействия реализации трудоемких инфраструктурных и экологических проектов МООНСГ с успехом предоставляла перспективные и новаторские альтернативные виды занятости для молодежи, входящей в группу риска. С учетом огромного успеха этой программы мы с удовлетворением отмечаем 29 проектов, предусмотренных на 2013–2014 финансовый год.

Мы отмечаем прогресс, достигнутый в укреплении верховенства права в Гаити, примером чему служит реализуемая правительством стратегическая программа «5 Е». В этой связи Ямайка решительно поддерживает содействие, оказываемое МООНСГ гаитянским институтам, отвечающим за обеспечение верховенства права. В частности, мы отмечаем работу, выполненную в отношении вопроса предварительного заключения, которая проводилась совместно с бюро по оказанию юридической помощи, а также успех, достигнутый в обработке более чем 2000 дел за отчетный период.

Что касается гаитянской экономики, то в докладе Генерального секретаря отмечается увеличение на 4,3 процента показателя экономического роста. Это достижение наряду с растущими уровнями инноваций и индустриализации по всей стране говорит о стойкости и решимости гаитянского народа в преодолении многочисленных препятствий на пути к социально-экономическому развитию. Хотя мы разделяем надежды и чаяния на достижение большего процветания в Гаити, мы не забываем, что существующие ограничения, включая слабую инфраструктуру и нестабильное энергоснабжение, о которых говорит Генеральный секретарь в своем докладе, продолжают препятствовать экономическому росту. Совершенно очевидно, что сохранение этих проблем неизбежно окажет негативное воздействие на способность Гаити продолжать движение по пути к прогрессу.

Ямайка по-прежнему оказывает свою поддержку в деле достижения четырех совместно согласованных показателей стабилизации, содержащихся в плане консолидации сообразно условиям. Мы приветствуем последнюю информацию о достижениях и проблемах, представленную Генеральным секретарем, и рассчитываем на получение дополнительной информации о том, как Организация Объединенных Наций может и в дальнейшем вносить свой вклад в процесс стабилизации и развития Гаити.

В то же время мы поддерживаем усилия, направленные на ответственное и тщательно спланированное свертывание Миссии. Мы призываем, чтобы ее конфигурация на период после 2016 года отвечала потребностям гаитянского народа. Все пять вариантов, описанные в докладе, имеют свои недостатки и преимущества. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего обсуждения этих и других связанных с этим вопросов.

В заключение я хотел бы подтвердить поддержку Ямайки правительства и народа Гаити. Я хочу выразить признательность моей страны тем, кто работает в составе МООНСГ, и воздаю им должное за продемонстрированную ими приверженность делу улучшения жизни гаитянского народа.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Испании.

**Г-н Гонсалес де Линарес Палоу** (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за представление доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162). Испания присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза, но я хотел бы добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Испания разделяет данную Генеральным секретарем относительно положительную оценку политической ситуации в Гаити. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в межгаитянском диалоге с участием представителей различных политических сил, а именно: исполнительной и законодательной ветвей власти, а также политических партий, пользующихся поддержкой Епископальной конференции Гаити. Мы призываем все политические силы поддерживать и активизировать этот диалог, с тем

чтобы подходить к рассмотрению политической повестки дня страны в обстановке консенсуса.

Мы считаем, что проведение предстоящих выборов — это очень важный шаг в процессе стабилизации Гаити, становления ее институтов, а также укрепления демократии и верховенства права. Мы надеемся, что эти выборы состоятся в этом году.

Испания положительно оценивает усилия первой миссии высокого уровня по политическому обсуждению/диалогу в рамках Мадридского клуба, которая финансировалась Европейским союзом и возглавлялась дважды бывшим президентом Республики Маврикий г-ном Кассемом Утимом и Генеральным секретарем Клуба послом Испании г-ном Карлосом Вестендорпом. Цель этой миссии состоит в поощрении диалога по вопросам стабилизации Гаити и проведения политической реформы.

Что касается безопасности, то мы с удовлетворением восприняли события 2013 года, ставшие возможными в результате прекрасной работы МООНСГ и продолжающегося процесса институционального укрепления Гаитянской национальной полиции. Испания считает, что в вопросах безопасности необходимо оказывать более существенную поддержку мерам, которые способствуют успеху реформы судебной и пенитенциарной систем, в частности в отношении предварительного заключения. Результаты, достигнутые в секторе безопасности, побуждают нас поддержать работу, проводимую по подготовке и более активному развертыванию сил национальной полиции.

Мы поддерживаем нынешний процесс рассмотрения будущего МООНСГ в свете постепенного сокращения численности ее персонала. Это позволит в среднесрочном плане сосредоточить внимание на оказании помощи гражданским лицам, в частности в чрезвычайных ситуациях. В любом случае Испания понимает, что такое рассмотрение должно проводиться одновременно с эффективным укреплением потенциала Гаитянской национальной полиции, с тем чтобы обеспечить ей возможность брать на себя все больше функций МООНСГ.

Что касается судебного/правового сектора, то мы приветствуем решение Апелляционного суда по делу бывшего президента Жан-Клода Дювалье, что свидетельствует об укреплении и развитии верховенства права в Гаити.

Переходя к вопросу о гуманитарной ситуации, мы хотели бы подчеркнуть, что Испания с удовлетворением отмечает прогресс в деле сокращения числа внутренне перемещенных лиц, о котором говорится в докладе Генерального секретаря. Мы поддерживаем Организацию Объединенных Наций в усилиях по ликвидации эпидемии холеры в рамках ее двухгодичного плана и деятельности в поддержку реализации гаитянского национального плана. Как один из крупнейших доноров, оказывающих помощь этой стране, Испания сохраняет и подтверждает свою приверженность развитию Гаити на основе сотрудничества, сфокусированного, в частности, на обеспечении доступа к чистой воде, что очень важно для прекращения эпидемии холеры, на становлении системы образования, развитии сельских районов и борьбе с недоеданием.

И наконец, мы хотели бы заявить о своей поддержке переговоров на высоком уровне между Гаити и Доминиканской Республикой, а также подчеркнуть свою уверенность в их успехе. Мы не сомневаемся в том, что двусторонняя комиссия высокого уровня является идеальным форумом для обсуждения общих вопросов обеими странами в интересах их взаимовыгодного развития.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы.

**Г-жа Родригес-Пинеда** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем посла Сандру Оноре и благодарим ее за представление доклада Генерального секретаря (S/2014/162). Хотели бы также поблагодарить Постоянного представителя Гаити за его информативное заявление.

У меня пять кратких замечаний. Во-первых, для нынешней ситуации в Гаити по-прежнему характерны огромные проблемы, и способность преодолеть их будет во многом зависеть от долгожданных выборов в местные, муниципальные и законодательные органы и того успеха, с которым они пройдут. Мы приветствуем недавно заключенное в Гаити политическое соглашение провести выборы в октябре этого года. Мы воздаем должное руководству Гаити за формирование консенсуса, что знаменует собой шаг вперед в становлении политической культуры страны. Теперь важно его осуществить. Мы также высоко оцениваем техническую и законодательную подготовку, чтобы сделать

выборы жизнеспособными, включая необходимый бюджет, над которым сейчас работают.

Во-вторых, я хотела бы сказать о реформе Гаитянской национальной полиции, что является главным критерием оценки эффективности деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мы неоднократно заявляли, что одного повышения уровня профессионализма полиции недостаточно. Мы обеспокоены медленным прогрессом в других областях, что, как отмечено в докладе Генерального секретаря, могло бы поставить под угрозу важные успехи, достигнутые на сегодняшний день в некоторых областях. Прогресс в судебной и пенитенциарной областях также необходим для укрепления верховенства права, поскольку это является одним из ключевых показателей повышения качества полицейских сил.

В-третьих, мы считаем, что нельзя игнорировать социально-экономический аспект. Проблемы нестабильности в Гаити не имеют сугубо военного решения. Мы должны обратить внимание на коренные причины нестабильности — нищету, безработицу и социальное неравенство.

В гуманитарном контексте мы должны признать, что после длительных задержек сегодня почти 90 процентов населения, перемещенного в результате землетрясения, вернулись в свои районы или были переселены. По-прежнему существует настоятельная необходимость нормализации положения лиц, перемещенных в результате стихийного бедствия четыре года назад.

В-четвертых, опыт показывает, что Организация Объединенных Наций должна поддерживать надлежащее присутствие в стране как с помощью МООНСГ, так и страновой группы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы еще раз заявляем, что наш уход из страны должен быть ответственным и постепенным, чтобы с течением времени Миссии не пришлось вернуться.

Мы отмечаем пять вариантов конфигурации на период после 2016 года, приведенных Генеральным секретарем. Считаем, что на данном этапе надо сохранить нынешние уровни и избегать действий, которые могли бы нанести ущерб надлежащему проведению выборов. Как доклад Генерального секретаря, так и недавнее заседание с участием стран, предоставляющих войска, показывают

необходимость дальнейшей оперативной поддержки сил МООНСГ.

Поэтому мы считаем, что данное заседание является лишь началом дискуссии и было бы преждевременным обсуждать целесообразность, преимущества или устойчивость предложенных вариантов. Мы находимся на этапе консолидации Миссии, и лишь когда этот процесс закончится, мы сможем начать процесс реконфигурации. Мы должны действовать продуманно, на основе стратегической оценки, которую позже представит Генеральный секретарь, и в тесной консультации с правительством Гаити и странами, предоставляющими войска.

И, наконец, мы благодарим Специального представителя Сандру Оноре за ее неустанные усилия по руководству Миссией. Мы высоко оцениваем ее деятельность и полностью поддерживаем. Гаити занимает особое место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Сейчас как никогда роль Организации имеет беспрецедентное значение для обеспечения необратимого характера процесса стабилизации.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

**Г-н Майр-Хартинг** (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2014/162), а также Специального представителя за ее брифинг. Хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Гаити за его сегодняшнее выступление.

Страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны — члены Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Европейский Союз разделяет мнение Генерального секретаря, приведенное в его докладе, об относительном улучшении политической ситуации в Гаити. В ходе недавнего визита президента Мартелли в Брюссель Европейский союз выразил удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в рамках межгаитянского диалога, что позволило достичь значительных компромиссов в отношении

выборов и институциональных споров. Мы с удовлетворением отмечаем, что наши призывы и призывы других партнеров к продолжению этого диалога были услышаны и что заинтересованным сторонам, наконец, удалось достичь договоренности в отношении даты проведения предстоящих выборов. Обязательство правительства оплатить одну треть расходов по организации предстоящих выборов также обнадеживает.

Укрепление демократии и ее учреждений остается важным основным компонентом нашего сотрудничества с Гаити. С учетом этого Европейский союз и правительство Гаити приняли решение начать в декабре 2013 года политический диалог, предусмотренный в статье 8 Соглашения Котону. Эти рамки позволят не только поддержать политические и экономические реформы, необходимые для устойчивого социально-экономического развития в Гаити, но также внести вклад в конструктивный обмен мнениями по вопросам, представляющим общий интерес. Политический диалог также дополняет программа поддержки парламента Гаити, направленная на улучшение диалога между политическими партиями и более эффективную работу по законодательной повестке дня. Мы также просим Мадридский клуб провести еще одну политическую консультативную миссию высокого уровня, которая уже осуществляется.

Что касается гуманитарной ситуации, то Европейский союз прежде всего приветствует прогресс, отмеченный Генеральным секретарем, в частности, в том что касается нынешнего уменьшения числа перемещенных лиц, которые до сих пор живут в лагерях. Однако мы по-прежнему обеспокоены тяжелыми условиями жизни этих семей, большинство из которых не имеют доступа к основным услугам. Европейский союз хотел бы еще раз подчеркнуть свою обеспокоенность в отношении случаев принудительного выселения, причем иногда с применением насилия, о которых сообщают некоторые организации гражданского общества. Гаитяские власти должны обеспечивать, чтобы права этих лиц соблюдались, и найти гуманные и устойчивые решения, чтобы помочь им в переезде.

Европейский Союз также приветствует усилия по поискам скоординированного реагирования на эпидемию холеры в Гаити и приветствует двухлетний план Организации Объединенных Наций, который поддерживает национальный план по

борьбе с холерой в Гаити. Я рад подтвердить, что Европейский союз будет продолжать свои усилия в гуманитарной сфере в Гаити в 2014 году на основе программы с бюджетом в 18 млн. евро, которая отразит нашу неизменную поддержку борьбы с этой эпидемией.

И, наконец, что касается гуманитарной ситуации, мы хотели бы сказать, что потрясены числом гаитянских детей в возрасте до пяти лет, которые страдают от недоедания. Как сказано в пункте 18 доклада Генерального секретаря, эта проблема затрагивает примерно 100 000 детей, из которых 20 000 страдают от острого недоедания в тяжелой форме, что будет иметь необратимые последствия для их развития. Это подлинная национальная трагедия, которая должна мобилизовать все политические силы в Гаити. Мы вновь повторяем наш призыв к гаитянским властям и политическим силам поместить вопросы, касающиеся борьбы с нищетой и недоеданием, в центр правительственной программы.

Европейский Союз принимает к сведению предложения в докладе Генерального секретаря о реконфигурации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Определение наиболее подходящего варианта потребует глубокого анализа ситуации в области безопасности и прогресса, достигнутого в реализации четырех главных контрольных параметров стабилизации.

Европейский союз поддерживает цель постепенной и обусловленной передачи правительству Гаити функций МООНСГ. Темпы этого перехода будут зависеть от политической воли и решимости гаитянских властей проводить законодательные и административные реформы, которые необходимы для выполнения задач, возложенных сегодня на МООНСГ. В рамках своих программ сотрудничества по вопросам развития Европейский союз, помимо прочего, стремится всячески поддержать реформу государственного управления, и он будет продолжать содействовать процессу реорганизации Миссии.

Как мы уже заявляли в ходе предыдущих прений, мы выражаем озабоченность ограниченным прогрессом в контексте реформы судебной и пенитенциарной систем. Мы считаем, что гаитянским властям настоятельно необходимо провести

реформу всего сектора безопасности, включая полицию, режим пограничного контроля, судебную и пенитенциарную системы. Для этого мы вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций поддерживаем работу по наращиванию потенциала Высшего совета правосудия и приступили к осуществлению конкретной программы, финансируемой Европейским союзом. Кроме того, мы приветствуем решение Апелляционного суда провести дополнительное судебное разбирательство в деле о преступлениях против человечности, совершенных бывшим президентом Жан-Клодом Дювалье.

Межнациональный диалог высокого уровня, который начался между Гаити и Доминиканской Республикой, создает отличную возможность для поиска взаимоприемлемых решений трансграничным вопросам, представляющим взаимный интерес. Мы поздравляем правительства этих двух стран с их конструктивным взаимодействием. Европейский союз будет продолжать активно поддерживать этот процесс путем участия в диалоге в качестве наблюдателя и в рамках программ, которые ЕС осуществляет в области регионального сотрудничества.

В заключение Европейский союз хотел бы выразить признательность за отличное сотрудничество между нашей делегацией в Порт-о-Пренсе и Специальным представителем Генерального секретаря г-жой Сандрой Оноре и страновой группой Организации Объединенных Наций в Гаити. Мы намерены продолжать нашу работу и поддерживать Гаити и МООНСГ с целью укрепления усилий, которые сегодня прилагаются для проведения реформ.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Колумбии.

**Г-жа Мехиа Велес** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за созыв этих прений по ситуации в Гаити. Я приветствую Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре и благодарю ее за подробный доклад, который она сегодня представила Совету Безопасности (S/2014/162).

Колумбия присоединяется к заявлению, которое представитель Уругвая делает от имени Группы друзей Гаити, считающей, что в деле укрепления демократии в стране достигнут прогресс.

Введение в действие закона о выборах, сотрудничество между различными партиями и правительством президента Мартелли с целью проведения парламентских, муниципальных и местных выборов являются обнадеживающими сигналами. Проведение выборов представляет собой серьезную проблему, решение которой требует поддержки и помощи со стороны международного сообщества, в первую очередь по каналам Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

Однако совершенно ясно, что перед Гаити по-прежнему стоит еще много проблем. Поэтому я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить о постоянной поддержке Колумбий г-жи Оноре и ценной работы МООНСГ по обеспечению устойчивого благополучия гаитянского народа, перед которым южноамериканцы имеют исторический долг, потому что этот народ помогал нам продвигаться к нашей национальной независимости.

Колумбия принимает участие в деятельности МООНСГ. Наша полиция поддерживает борьбу с глобальной проблемой наркотиков, транснациональной организованной преступностью, вымогательством и похищениями. С 2013 года в ответ на призывы Совета расширить роль женщин в миротворчестве наши школы в Колумбии готовят гаитянок женщин-полицейских, и в рамках сотрудничества в области развития мы поддерживаем обучение по вопросам производства кофе, безопасности в области продовольствия и питания, ремонта жилья и поддержания элементарной санитарии, восстановления общин и поддержки профессионально-технической подготовки.

Безопасность, стабильность, улучшение условий жизни гаитянского народа, а также укрепление демократических органов власти должны по-прежнему оставаться в центре внимания усилий, которые международное сообщество прилагает в Гаити. Понятно, что МООНСГ не может оставаться в стране бесконечно, но нам следует осторожно и постепенно сокращать численность персонала Миссии, так как мы не можем ставить под угрозу достигнутые успехи.

Колумбия выступает за ответственное и постепенное сокращение МООНСГ с учетом соображений, поднятых в последнем докладе Генерального секретаря, в котором отмечается наличие больших

проблем в органах власти и в области безопасности. Предстоящие парламентские, муниципальные и местные выборы, а также президентские выборы 2015 года — это один из вызовов в деле укрепления демократии в Гаити, который требует соответствующей поддержки и помощи со стороны международного сообщества, особенно МООНСГ.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Уругвая.

**Г-жа Каррион** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступить от имени Группы друзей Гаити, в которую входят Аргентина, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Франция, Гватемала, Перу, Соединенные Штаты Америки и моя страна, Уругвай.

Я хотела бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию этих прений для обсуждения последнего доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2014/162).

Группа друзей приветствует присутствующую здесь Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре и благодарит ее за подробный брифинг и напряженную работу. Мы также приветствуем Постоянного представителя Гаити.

Главными элементами достижения более устойчивых и широких стабильности и процветания в Гаити являются укрепление верховенства права и демократических органов власти, создание политического климата, способствующего демократической стабильности и улучшению социально-экономических условий. В этой связи Группа друзей настоятельно призывает всех политических игроков в Гаити продолжать углублять свой диалог и сотрудничество с целью утверждения в их стране демократии. Мы также подчеркиваем важность проведения в этом году свободных и справедливых парламентских, муниципальных и местных выборов в качестве одного из важнейших и необходимых шагов на пути к обеспечению долговременной стабильности, восстановления и развития в Гаити.

Группа приветствует усилия, которые Специальный представитель Генерального секретаря прилагает в Гаити для содействия диалогу между всеми национальными игроками и укреплению гаитянок демократических органов власти.

Подписание соглашения в Эль Ранчо ознаменовало важную веху в возглавляемом Гаити процессе и отражает волю гаитянских политических сторон к продвижению работы по подготовке выборов. Этот момент упустить нельзя. Мы призываем политических лидеров Гаити сохранить этот дух сотрудничества и быстро действовать в направлении выполнения положений соглашения, касающихся реформы закона о выборах, создания переходного избирательного совета и определения сроков проведения выборов.

Группа друзей отмечает, что, хотя в первой части отчетного периода отмечался рост гражданского недовольства, в течение периода, охватываемого последним докладом Генерального секретаря, общая ситуация в области безопасности в Гаити оставалась все же относительно стабильной. Это позволило Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) провести сокращение, предусмотренное в резолюциях 2070 (2012) и 2119 (2013), без ущерба для безопасности и стабильности Гаити. Группа друзей принимает к сведению прогресс в выполнении плана консолидации МООНСГ на 2013–2016 годы, согласно которому власти Гаити должны взять на себя всю полноту ответственности за безопасность в стране, как только это позволят условия. Группа друзей высоко оценивает этот взвешенный подход и подтверждает важность принятия решений о будущих действиях с учетом обстановки на местах.

Группа друзей принимает к сведению пять вариантов, представленных в докладе Генерального секретаря (S/2014/162), как основу для будущих обсуждений вопроса о том, как наиболее эффективно выполнять политическую и миротворческую функции, которые сохраняют свое ключевое значение для достижения прогресса в Гаити. Группа также приветствует намерение Генерального секретаря провести всестороннюю стратегическую оценку, с тем чтобы вынести рекомендацию Совету, и подчеркивает важность тесного сотрудничества в этой связи с правительством Гаити.

Группа друзей подтверждает важность приверженности правительства Гаити укреплению верховенства права и достижению дальнейшего прогресса в области правосудия и секторе безопасности. В связи с этим Группа хотела бы подчеркнуть ключевую роль Гаитянской национальной полиции в обеспечении безопасности и стабильности Гаити и

особо отметить важность завершения ее текущих процессов укрепления, повышения профессионального уровня и реформирования, с тем чтобы она могла взять на себя всю полноту ответственности за безопасность в Гаити. В этом контексте Группа друзей подчеркивает важность наращивания потенциала Гаитянской национальной полиции за пределами Порт-о-Пренса и обеспечения ее соответствия самым высоким нормам в области прав человека.

Группа друзей Гаити подтверждает свою приверженность проводимой Организацией Объединенных Наций политике «нулевой терпимости» в отношении всех форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и в связи с этим ожидает, что весь персонал Организации Объединенных Наций будет соблюдать самые строгие нормы поведения. Группа настоятельно призывает все стороны выполнять свои обязанности в целях предотвращения таких инцидентов, расследования обвинений и привлечения виновных к судебной ответственности.

Группа приветствует значительный прогресс, достигнутый в 2013 году в отношении расселения лиц, перемещенных в результате землетрясения 2010 года. Однако у нас также вызывают озабоченность условия проживания в оставшихся лагерях, в особенности для женщин и детей, что свидетельствует об острых гуманитарных проблемах, с которыми продолжает сталкиваться Гаити. Группа друзей отмечает постоянную работу, проводимую правительством Гаити, МООНСГ и другими сторонами с целью защиты уязвимых групп и побуждения всех сторон уделять как можно больше внимания предотвращению и сокращению масштабов жестоких преступлений, в особенности в отношении женщин и детей, включая изнасилования и другие преступления, связанные с сексуальным насилием.

Постоянные усилия по ликвидации эпидемии холеры служат напоминанием о важности поддержания сотрудничества между международным сообществом и правительством Гаити, для того чтобы удовлетворить потребности гаитянского народа. В связи с этим Группа приветствует двухгодичный план, разработанный Организацией Объединенных Наций и нацеленный на действия в краткосрочной перспективе в поддержку реализации 10-летнего национального плана ликвидации холеры в Гаити, и отмечает назначение Генеральным секретарем Старшего координатора системы

Организации Объединенных Наций по борьбе с эпидемией холерой в Гаити. Мы отмечаем также усилия сообщества доноров и призываем их незамедлительно выполнить взятые ими обязательства.

Группа друзей Гаити считает, что безопасность, соблюдение прав человека, верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и взаимно укрепляют стабильность. Поэтому мы подчеркиваем необходимость прилагать систематические усилия в целях борьбы с безработицей, в области образования и оказания базовых социальных услуг, а также в целях расширения экономических и политических прав и возможностей женщин.

В то же время Группа подчеркивает, что подлинная стабильность и устойчивое развитие Гаити невозможны без укрепления демократических институтов и без вызывающего доверие демократического процесса. В этой связи Группа подчеркивает важность поощрения верховенства права посредством укрепления гаитянских институтов, а также подтверждает ответственность МООНСГ за оказание поддержки гаитянскому государству путем содействия созданию более эффективных структур управления, расширения государственной власти и поощрения и защиты прав человека в соответствии со своим мандатом.

В заключение Группа друзей Гаити подтверждает свою солидарность с народом и правительством Гаити и решимость оказывать им помощь в их усилиях по достижению стабильности, восстановления, оздоровления, социально-экономического развития и укрепления демократии. Группа друзей отмечает важную роль МООНСГ в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити и выражает свою поддержку и признательность женщинам и мужчинам в составе МООНСГ за их самоотверженность и неустанные усилия по оказанию поддержки восстановлению и стабильности в Гаити.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Бразилии.

**Г-н Патриота** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас за организацию этих прений, г-жа Председатель. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Сандру Оноре за ее подробный доклад. Я также благодарю постоянного представителя Гаити посла Дени Режи за его выступление.

В своем самом последнем докладе (S/2014/162) Генеральный секретарь предлагает нам обсудить варианты присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити после 2016 года и в то же время напоминает нам о текущих задачах — решении неотложных проблем в области безопасности и социально-экономической области и устранении политических разногласий, из-за которых было отсрочено достижение гаитянским народом демократической стабильности в полном объеме. Кроме того, Гаити должна вести борьбу с эпидемией холеры, которая характеризуется наиболее высоким показателем случаев заболевания в мире.

В то же время следует признать, что Гаити многого добилась на пути, ведущем к стабилизации. Прогресс применительно к гуманитарной ситуации, в частности расселение перемещенных лиц, внушает оптимизм, хотя насильственное выселение вызывает озабоченность. Недавние позитивные экономические перспективы подтверждают нашу уверенность в потенциальных возможностях Гаити в области развития. В частности, на политическом направлении недавнее подписание в отеле «Эль-Ранчо» соглашения обеспечивает необходимую возможность покончить с прежними подходами и методами, которые противоречат институциональному прогрессу и продолжают сдерживать прогресс страны. В связи с этим я хотел бы отметить ключевую роль посредников, которые обеспечивают необходимое пространство и поддержку для ведения межгаитянского диалога. Мы ожидаем, что политический диалог в краткосрочной перспективе приведет к быстрому выполнению конкретных обязательств и обеспечит возможность провести процесс нормализации демократической жизни страны в связи с предстоящими выборами в 2014 году и президентскими выборами в 2015 году.

Эта сложная ситуация служит напоминанием о едином характере проблем, с которыми сталкивается Гаити на этом позднем этапе процесса стабилизации. Таковы по-прежнему те основополагающие обстоятельства, которые существуют, в то время как мы обсуждаем наиболее эффективную стратегию закрепления результатов в области стабилизации, достигнутых к настоящему моменту при решающем вкладе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). В связи с этим я хотел бы выразить твердую поддержку

Бразилией работы, которую проводит Специальный представитель Сандра Оноре и ее сотрудники.

Что касается области безопасности, то доклад Генерального секретаря информирует нас о прогрессе, достигнутом Гаитянской национальной полицией в осуществлении ее плана укрепления органов полиции при ключевой поддержке МООНСГ. Это не должно отвлекать нас от решения важной задачи по преобразованию нашей поддержки процессов укрепления секторов правосудия и безопасности в конкретные дивиденды для населения и более эффективную защиту основных прав человека, включая социальные и экономические права. Для того чтобы способствовать налаживанию этой ключевой, основанной на уважении прав человека взаимосвязи между институтами и гражданами, крайне необходимо, чтобы МООНСГ продолжала применять комплексный подход к обеспечению стабильности.

Бразилия приветствует более глубокую интеграцию проектов по развитию общин, направленных на то, чтобы сократить масштабы насилия в рамках круга деятельности Миссии в сфере верховенства права, а также усилия по ликвидации недостатков в судебном секторе и решение проблемы, связанной с длительными предварительными заключениями. Инструменты достижения стабилизации, такие как проекты с быстрой отдачей и проекты по развитию общин с целью сокращения масштабов насилия, приобретают еще большее значение по мере нашего продвижения по пути осуществления плана консолидации МООНСГ в связи с дальнейшим сокращением ее военного компонента.

О позитивном развитии событий свидетельствует тот факт, что в департаментах, откуда ушли войска МООНСГ, ситуация оставалась стабильной. Это подтверждает то, что точно выверенный, ответственный, поэтапный и обусловленный ситуацией подход является наиболее эффективным для закрепления достижений без нанесения ущерба безопасности. На наш взгляд, такой осторожный, поэтапный и ответственный подход должен и впредь превалировать в ходе нашего планирования устойчивого перехода.

Именно ситуация в области безопасности на местах, ее преобладающие социальные и политические последствия и способность Гаити взять на себя более весомую долю ответственности должны и в

дальнейшем определять наши действия, а отнюдь не добровольные бюджетные ограничения или произвольно установленные сроки, не связанные с конкретной ситуацией в Гаити. Совет не должен приносить в жертву с трудом достигнутые безопасность и стабильность, рискуя заплатить за это более высокую цену в среднесрочной перспективе. Он также не должен добиваться учреждения новых и необходимых миссий в ущерб уже существующим, которые еще не в полной мере достигли своей цели, и за их счет.

Как указывает сам Генеральный секретарь, необходимо будет провести всестороннюю стратегическую оценку, для того чтобы принять осознанное решение относительно вариантов, представленных в его докладе, или любых других альтернатив, которые сочтут приемлемыми. Надеемся, что это мероприятие поможет улучшить конкретную ситуацию на местах, выявить возможности для дальнейшей передачи ответственности там, где такие возможности существуют, и учесть необходимость обеспечения того, чтобы выполнение таких ключевых задач, как организация избирательного процесса и национального политического диалога, и далее пользовалось адекватной поддержкой. Решающим требованием в этом контексте остается тесная и эффективная координация с правительством Гаити. Я с удовлетворением принимаю к сведению последние пункты заявления, с которым выступил по этому вопросу представитель Гаити.

Очевидно, что резкое свертывание поддержки, оказываемой миротворческим присутствием, особенно в свете потребности обеспечения безопасности в ходе предстоящих выборов, нецелесообразно. Бразилия поддержала бы варианты, позволяющие при необходимости на основании Главы VII сохранить военное присутствие для поддержки гаитянской национальной полиции. Мы также придерживаемся мнения, согласно которому в процессе реформирования Миссии необходимо полностью сохранить ее нынешний латиноамериканский и карибский характер.

За окончательный отказ в Гаити от нестабильного прошлого и за возвращение к изначальной гаитянской мечте, вдохновившей весь регион на достижение независимости и открывшей путь к обеспечению достойной жизни для всех, должна отвечать сама Гаити. Мы решительно настроены на

достижение этой цели в знак солидарности с нашими гаитянскими братьями и сестрами.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Мексики.

**Г-н Альдай Гонсалес** (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует созыв нынешних прений, которые проводятся в момент, имеющий решающее значение для будущего правительства и народа Гаити и для определения формы дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране. Десять лет после учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и четыре года после опустошительного землетрясения, имевшего для Гаити трагические гуманитарные, политические и экономические последствия, мы являемся свидетелями значительного прогресса в деле обеспечения безопасности и стабильности, политического диалога и верховенства права. Этого прогресса удалось добиться благодаря присутствию в стране МООНСГ и поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Очевидно, что решающую роль в восстановлении стабильности и проведении перестройки в Гаити сыграла стратегия параллельного решения задач по обеспечению стабильности, развития и прав человека, которая реализуется с 2004 года.

Правительство Мексики приветствует данную в последнем докладе Генерального секретаря (S/2014/162) позитивную оценку политического процесса, начало которому было положено принятием Закона о выборах и налаживанием прямого диалога между исполнительной ветвью власти, парламентом и политическими партиями. Достигнутые договоренности имеют большое значение для продолжения работы по созданию благоприятных условий для проведения выборов в нынешнем году и президентских выборов в 2015 году. Мирная передача власти по итогам свободных выборов в сочетании с институциональным укреплением гаитянского правительства, станут важным фактором упрочения демократии в стране. В течение всего этого периода необходимо продолжать оказывать Гаити всю необходимую ей поддержку, чтобы прилагаемые в настоящее время гаитянами и международным сообществом усилия принесли свои плоды.

Наша страна оказывает Гаити поддержку в укреплении базы ее избирательных учреждений и повышении профессионального уровня их работников. По просьбе Избирательного совета Мексиканский федеральный институт избирательных систем оказывает техническую помощь в различных областях и в ближайшие месяцы направит в Гаити миссию для разработки совместно с властями этой страны программы сотрудничества в области организации и проведения выборов.

Хотя в докладе Генерального секретаря говорится о значительном прогрессе, достигнутом за последний год на гуманитарном направлении, нас беспокоят по-прежнему высокие показатели заболеваемости холерой; эта болезнь уже унесла жизни 8,5 тысяч человек. Мексика надеется, что осуществление в 2014 году при поддержке системы Организации Объединенных Наций и других международных партнеров плана гуманитарных действий для Гаити и национального плана по борьбе с холерой в Гаити поможет решить задачи, связанные с эпидемией и снижением уровней инфицирования. Убеждены, что эти усилия должны быть частью стратегии, направленной одновременно на борьбу с нищетой и обеспечение развития, а также на укрепление продовольственной безопасности, улучшение режима питания и повышение степени готовности к бедствиям. Мексика преисполнена решимости участвовать в решении всех этих задач. Мы будем и впредь вносить свой вклад в деятельность по приоритетным направлениям сотрудничества с гаитянским правительством в сельскохозяйственной, образовательной, социально-экономической и экологической областях, а также в сферах здравоохранения и демократии.

Пройденное Гаити и международным сообществом за истекшее десятилетие расстояние служит свидетельством прогресса, достигнутого на таких приоритетных направлениях, как стабилизация, план консолидации МООНСГ и повышение профессионального уровня сотрудников гаитянской национальной полиции. Как отмечает Генеральный секретарь, для обеспечения того, чтобы национальные власти могли постепенно брать на себя все большую ответственность за обеспечение правопорядка и подготовку к предстоящим выборам, предстоит решить ряд сложных задач. МООНСГ должна иметь в своем распоряжении необходимые ресурсы для решения этих задач.

Мексика надеется, что реализация плана консолидации МООНСГ будет способствовать успеху переходного процесса и окончательному завершению работы Миссия, как только она выполнит свою задачу по поддержанию стабильности и обеспечению долгосрочного развития в Гаити. В вопросе о реорганизации МООНСГ в 2016 году, согласно резолюции 2119 (2013), необходимо и далее придерживаться последовательного и спланированного подхода. Резкий в нарушение всех планов вывод Миссии может привести к новой вспышке кризиса и политической нестабильности с непредсказуемыми последствиями.

От имени нашей делегации хочу выразить признательность всем мужчинам и женщинам в составе МООНСГ, которые в сотрудничестве с гаитянским правительством работают над тем, чтобы заложить основы процветания и мира в Гаити. Результаты работы, проделанной МООНСГ, ощутимы. Сегодня страна совершенно не напоминает ту, какой она была в период 2004–2010 годов. Давайте же доведем наши усилия до победного завершения, чтобы Гаити стала еще одним успешным примером в деятельности Совета, Организации Объединенных Наций и, прежде всего, самого гаитянского народа.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Канады.

**Г-н Ришинский** (Канада) (*говорит по-французски*): Прежде всего, хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, и делегацию Люксембурга за организацию этих прений по Гаити. Хочу также выразить благодарность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре за проведенный брифинг, посвященный ситуации в Гаити, и заверить ее в постоянной поддержке со стороны Канады как ее лично, так и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мы высоко оцениваем последовательные усилия всех сотрудников МООНСГ по укреплению стабильности в Гаити.

Хотя со времени предыдущего обсуждения в Совете Безопасности ситуации в Гаити в августе (см. S/PV.7024) был достигнут определенный прогресс, для обеспечения устойчивого развития и стабильности этой страны предстоит еще проделать большую работу. Одним из примеров достигнутого прогресса является расселение тысяч семей из лагерей для перемещенных лиц; на данный момент

из таких лагерей уже выехало 90 процентов всех лиц, перемещенных в результате землетрясения 2010 года. Мы должны продолжать работать над тем, чтобы расселить оставшиеся 10 процентов. В январе Канада объявила об оказании дополнительной помощи в расселении в течение предстоящего года еще 53 тысяч внутренне перемещенных лиц.

(*говорит по-английски*)

Канада на протяжении десятилетий поддерживает с Гаити уникальные партнерские отношения. С 2006 года Канада предоставила ей на цели развития и гуманитарные цели более 1,4 млрд. долл. США. Эта помощь призвана дополнять и поддерживать усилия и мероприятия наших союзников и многосторонних и региональных органов в Гаити. Канада ставит перед собой задачу добиться улучшений положения дел по целому ряду направлений, в том числе в обеспечении экономического роста, продовольственной безопасности и в создании эффективных управленческих структур, а также в соответствии с Мусковской инициативой канадской группы восьми, уделяет особое внимание охране здоровья матери и ребенка.

Канада приветствует включение со стороны Гаити экономического развития, в том числе торговли и инвестиций, в число своих высших приоритетов. Мы приветствуем уделение правительством особого внимания модернизации предпринимательской среды, чтобы сделать ее более привлекательной для иностранных инвесторов, и решительно поддерживаем мероприятия, которые могут привести к дальнейшим успехам в повышении транспарентности управления, в экономическом развитии и в стабильном создании рабочих мест. Частный сектор создает рабочие места, что, в свою очередь, способствует развитию экономики. Транспарентность, подотчетность, экономическая конкуренция и диверсификация являются необходимыми составляющими развития Гаити и создания устойчивых источников поступлений в бюджет страны. Мы призываем продолжить усилия по улучшению условий для развития предпринимательства, которое может преобразовать экономический потенциал Гаити в конкретные дивиденды для гаитянского народа.

(*говорит по-французски*)

Если мы действительно хотим, чтобы Гаити преуспела на пути к развитию в соответствии со

своими собственными целями и планами, нам необходимы подотчетные институты и политическая стабильность. Мы с тревогой отмечаем, что предписанные конституцией и давно ожидаемые муниципальные и местные выборы и выборы в сенат до сих пор не состоялись, несмотря на многократные призывы политических деятелей в Гаити и членов Совета Безопасности к их незамедлительному проведению. Недавние объявления о том, что выборы состоятся этой осенью, обнадеживает, однако за ними должны теперь последовать действия, в результате которых избиратели придут на избирательные участки и примут участие в голосовании.

Вступление в силу закона о выборах в декабре 2013 года стало важным шагом на пути к проведению выборов. Мы приветствуем политические силы в Гаити и найденные ими решения на основе консенсуса в ходе межгаитянского диалога. Мы также признаем и высоко оцениваем усилия МООНСГ по оказанию помощи и материально-технической поддержки Гаити в ходе подготовки к проведению этих выборов. Мы отмечаем важность укрепления статуса и потенциала гаитянских институтов для того, чтобы они могли играть в дальнейшем все более значительную роль.

Важно также продолжать усилия по укреплению механизмов защиты прав человека в Гаити. Канада приветствует признание в декабре 2013 года Канцелярии Омбудсмена в Гаити в качестве главного национального правозащитного института. Это стало важным шагом вперед в усилиях по поощрению и защите прав человека в стране под руководством самих гаитян, и Канада гордится тем, что на протяжении последних нескольких лет она оказывала содействие Канцелярии. Мы также приветствуем представление нескольких докладов по вопросу о выполнении Гаити своих обязанностей и обязательств в соответствии с конвенциями о правах человека как важные шаги к установлению ответственности в этой области.

Тем не менее сделать предстоит еще очень многое, поскольку общая слабость институтов в секторе правосудия по-прежнему вызывает озабоченность и подрывает усилия по защите прав человека. Большое число гаитян — по некоторым сведениям, до 70% заключенных в гаитянских тюрьмах — длительное время содержатся в ужасающих условиях предварительного заключения. Пришло время решить эту проблему. Важнейшим условием

эффективного и последовательного исправления этой ситуации является дальнейшее участие международного сообщества и постоянные усилия гаитянского правительства по укреплению институтов.

*(говорит по-английски)*

В заключение я хотел бы от имени нашей страны заявить, что Канада по-прежнему высоко оценивает и поддерживает ту важную работу, которую проводит Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. На протяжении десяти лет своей работы в Гаити МООНСГ добивалась улучшения условий безопасности и способствовала укреплению стабильности, и она добилась значительных успехов. Канада с удовлетворением отмечает деятельность МООНСГ по перспективному планированию присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити на период после 2016 года. Обдумывая наши планы на будущее, необходимо помнить, что такие решения должны приниматься с учетом обстановки на местах и, в частности, способности гаитянского государства обеспечить безопасность своих граждан. Кроме того, необходимо избегать и таких сценариев свертывания присутствия, которые могут поставить под угрозу уже достигнутые результаты.

Мы также отмечаем усилия Миссии по реформированию и развитию Гаитянской национальной полиции, потенциал которой в последние месяцы значительно повысился. Нас особо радует тот факт, что первая группа сотрудников гаитянской полиции завершила курс подготовки, и в настоящее время идет подготовка второй группы. Это важная веха и результат серьезных усилий гаитянских властей, среди прочего, по разработке учебных планов и подбору и подготовке инструкторов. Канада гордится тем, что она в значительной мере содействовала успеху этих усилий, и призывает правительство Гаити закрепить эти завоевания. Мы настоятельно рекомендуем правительству Гаити продолжать работу в этом направлении и двигаться дальше — в направлении укрепления сектора правосудия и законности в интересах всех граждан Гаити. Это имеет решающее значение для будущего Гаити, и я могу Вас заверить, г-жа Председатель, в том, что Канада будет и впредь поддерживать Гаити на этом направлении.

**Председатель** *(говорит по-французски)*: Сейчас слово имеет представитель Перу.

**Г-н Меса-Куадра Веласкес (Перу)** (*говорит по-испански*): Прежде всего я приветствую инициативу председательствующей в Совете Безопасности делегации провести эти прения по вопросу о положении в Гаити. Я также сердечно приветствую присутствующую здесь г-жу Сандру Оноре, Специального представителя Генерального секретаря по Гаити, и благодарю ее за представленный ею доклад Генерального секретаря о положении в Гаити (S/2014/162).

Наша делегация присоединяется к заявлению представителя Уругвая от имени Группы друзей Гаити, особенно в части одобрения той важной работы, которую Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) выполнила в области стабилизации и обеспечения безопасности, а также укрепления демократических институтов и законности в Гаити. Мы уверены, что эта работа по-прежнему сохраняет свое решающее значение для обеспечения гаитянских властей той безопасностью и той поддержкой, которые им столь необходимы для укрепления демократии в Гаити.

Перу привержена делу восстановления и обеспечения безопасности и стабильности, устойчивого развития и укрепления государственных институтов в Гаити. Поэтому начиная с 2004 года наша страна принимает активное участие в деятельности МООНСГ, предоставив в распоряжение генерального штаба Миссии воинский контингент в составе 372 солдат и офицеров, включая женский полевой персонал.

Перу признает значительный прогресс, достигнутый в процессе подготовки к проведению давно ожидаемых выборов в законодательные, муниципальные и местные органы. В то же время мы обеспокоены тем фактом, что дальнейшее промедление с проведением выборов может создать в Гаити обстановку политической нестабильности и вакуум власти. Поэтому, учитывая стремление народа Гаити к демократии, наша делегация вновь обращается ко всем политическим силам в Гаити с призывом прийти к согласию, необходимому для своевременного проведения этих выборов, которые будут способствовать более эффективному функционированию институтов демократического правления в Гаити.

Как отмечено в докладе Генерального секретаря (S/2014/162), благодаря решающей роли МООНСГ

положение в секторе безопасности в Гаити остается относительно стабильным. В то же время в стране участились протестные выступления, вызванные, главным образом, политической напряженностью, социально-экономическими проблемами и отсутствием коммунальных услуг. Это должно служить нам напоминанием о том, что система Организации Объединенных Наций призвана наладить сотрудничество в тех трех областях, которые непосредственно влияют на процесс восстановления и реконструкции: это управление, сектор безопасности и устойчивое развитие.

Вновь выражая признательность МООНСГ за работу ее военного компонента по обеспечению стабильности и безопасности в Гаити, мы хотим выразить наше удовлетворение и успехами, достигнутыми в выполнении пятилетнего плана развития Гаитянской национальной полиции на период 2012–2016 годов, осуществление которого придаст этому институту потенциал, необходимый для поддержания общественного порядка и безопасности во всей стране, а также заложит прочную институциональную основу для укрепления законности и уважения к правам человека.

Успех МООНСГ в стабилизации Гаити позволяет нам смотреть в будущее с оптимизмом, потому что мы уверены, что для Гаити пришло время начать процесс постепенного, поэтапного и планомерного перехода к следующей ступени сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы приветствуем прогресс, достигнутый в осуществлении плана реконфигурации и консолидации МООНСГ, призванного закрепить достигнутый успех и заложить основы для долгосрочных программ развития.

В отношении представленных Генеральным секретарем различных вариантов возможного будущего Миссии наша делегация выражает свою убежденность в том, что решения о предстоящем сокращении персонала МООНСГ, или даже об изменении характера Миссии, следует принимать только после серьезного анализа ситуации на местах. Поэтому мы приветствуем намерение Генерального секретаря провести стратегическую оценку желательности тех или иных вариантов, предложенных в докладе, и надеемся, что он должным образом обдумает все необходимые параметры и показатели плана реконфигурации и консолидации МООНСГ.

В заключение наша делегация вновь подчеркивает, что достигнутые МООНСГ значительные успехи не должны привести нас к тому ложному заключению, что миссия Организации Объединенных Наций в Гаити выполнена или, как минимум, близка к выполнению. Опыт показывает, к каким серьезным последствиям в некоторых странах может привести преждевременное решение Организации свернуть свое присутствие на местах, и именно поэтому мы призываем все международное сообщество продолжать свою нынешнюю поддержку Гаити.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Японии.

**Г-н Ямакадзи** (Япония) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы выразить Вам нашу признательность за руководство работой этого заседания. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре за ее ценный и важный вклад в работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Благодарю ее за всеобъемлющий брифинг сегодня утром. Я хотел бы также воздать должное мужчинам и женщинам МООНСГ за их самоотверженность и стойкость, проявленные в сложных условиях.

Приветствую доклад Генерального секретаря о МООНСГ (S/2014/162), опубликованный 7 марта. Как отмечается в докладе, принятие избирательного закона и проведение процесса межгаитянского диалога являются обнадеживающими признаками, которые могут привести к преодолению нынешних политических кризисов и снижению напряженности. Различные проблемы сохраняются, однако значительный прогресс в деле стабилизации и восстановления в Гаити уже достигнут. В этой связи необходима поддержка МООНСГ в таких областях, как наращивание потенциала Гаитянской национальной полиции, потенциала для проведения выборов, укрепление верховенства права и содействие политическому диалогу.

Как близкий друг Гаити Япония также вносит свой вклад в процесс восстановления в стране. В общей сложности примерно 2200 военнослужащих Сил самообороны Японии служат в составе инженерного подразделения, которое было направлено до декабря 2012 года. Их деятельность способствовала расчистке обломков и завалов, строительству

помещений и транспортировке предметов снабжения после землетрясения, которое поразило Гаити в 2010 году. Кроме того, при выводе своего персонала Япония передала инженерное оборудование правительству Гаити, а сборные дома — МООНСГ.

Помимо вклада Сил самообороны Японии с 2010 года наша страна выделила более 150 млн. долл. США для восстановления Гаити. Базовая инфраструктура в стране остается неустойчивой. В этой связи Япония сосредоточила свою помощь в основном на восстановлении и создании основных социальных услуг в сферах здравоохранения, гигиены и образования.

Недавно, 7 марта, правительство Японии решило предоставить примерно 6,8 млн. долл. США на проект восстановления объектов водоснабжения в Леогане и примерно 7 млн. долл. США — на проект восстановления больницы в Жакмеле. Кроме того, 11 марта правительство Японии подписало соглашение с ЮНИСЕФ о предоставлении помощи на общую сумму в размере 2,5 млн. долл. США на проект по профилактике холеры в Гаити. Кроме того, решено также предоставить примерно 3 млн. долл. США малоимущим фермерам в Гаити. Япония намерена продолжать поддерживать восстановление и сотрудничать с Гаити.

В докладе Генерального секретаря затронут важный вопрос о присутствии Организации Объединенных Наций в Гаити в будущем. Япония приветствует начатый комплексный процесс планирования конфигурации Организации Объединенных Наций в стране на период после 2016 года и пять возможных вариантов будущего МООНСГ, представленных в докладе.

С учетом президентских выборов, запланированных на ноябрь 2015 года, а также событий на сегодняшний день в Гаити Япония с удовлетворением принимает к сведению сообщение о сокращении персонала МООНСГ — выводе 1249 военнослужащих пехотных и инженерных подразделений — предусмотренное к концу июня 2014 года. На основе поддержки усилий по восстановлению Гаити Япония надеется на то, что в ближайшем будущем условия на местах позволят обеспечить постепенное свертывание деятельности МООНСГ и передачу ее функций правительству Гаити.

Прошло два десятилетия с момента проведения первых консультаций Японии и стран Карибского

сообщества (КАРИКОМ) в 1993 году. 2014 год был объявлен Годом дружбы Японии и стран КАРИКОМ для того, чтобы укрепить взаимоотношения в различных областях. Дружба, установившаяся между Японией и Гаити, также является сильной и прочной. Япония никогда не забудет солидарности, проявленной Гаити после Великого восточно-японского землетрясения в 2011 году. Я уверен, что благодаря этой дружбе мы сможем преодолеть сложные проблемы на пути к светлому будущему и продвинуемся вперед.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Оноре для ответа на сделанные замечания.

**Г-жа Оноре** (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поблагодарить Вас за включение сегодняшних прений по последнему докладу Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2014/162) в повестку дня Совета Безопасности.

Г-жа Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас и членов Совета за замечания и рекомендации, сделанные в ходе сегодняшних прений по нашей работе и по работе Миссии по стабилизации в Гаити.

Я благодарю также все другие государства-члены, включая Республику Гаити, и многосторонние организации, которые сделали замечания и предложения от своего имени или от имени региональных групп.

От имени персонала МООНСГ — военного, полицейского и гражданского, международного и гаитянского — а также Добровольцев Организации Объединенных Наций я благодарю сегодня участников заседания за поддержку работы Миссии в

момент, когда мы стремимся в полной мере выполнить мандат Совета обеспечить создание условий безопасности и стабилизации в Гаити. Нас обнадеживает неизменная поддержка Совета наших усилий и его стремление обеспечить, чтобы это позволило удовлетворить в полной мере потребности населения Гаити, включая детей.

В соответствии с планом консолидации Миссии мы продолжаем уделять особое внимание таким ключевым вопросам, как становление Гаитянской национальной Полиции, укрепление национального потенциала для проведения выборов, верховенство права и права человека, а также приоритетным вопросам управления, включая выборы, повестку дня парламента и институциональную консолидацию.

МООНСГ и страновую группу Организации Объединенных Наций в Гаити обнадеживают сделанные сегодня замечания, и они надеются продолжить свою работу и усилия в поддержку обязательств Генерального секретаря перед Советом в момент, когда продолжаются обсуждения доклада, содержащегося в документе S/2014/162.

Миссия вновь выражает глубокую признательность соответствующим странам и организациям за давнее и постоянное сотрудничество с правительством и народом Гаити. Мы приняли к сведению конкретные замечания по ряду вопросов, которым следует уделять особое внимание, и надеемся на дальнейшее взаимодействие.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Оноре за ее разъяснения.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.*